

Panasonic®

Operating & Installation Instructions

Fully Automatic Washing Machine
(Household Use)

Model No. **NA-FD16X1**
NA-FD14X1
NA-FD13X1



Contents

Safety Precautions	2
Part Names / Accessories	6
Before Washing	7
Operation Panel	8
Washing	9
Variety of Programs	10
Detergent / Softener / Bleach	12
Washing Options	14
<ul style="list-style-type: none">• Preset• Wash / Rinse / Spin• Gentle Hand Wash• Comforter• Stain Master• Super Dry 90• ECONAVI	
Convenient Functions	18
Contents of Programs	19
Maintenance	20
Installation	24
Error Display	28
Troubleshooting	30
Specifications	32

Thank you for purchasing this product.

- Read these instructions carefully for optimum performance and safety before use.
- Keep this manual for future reference.

Manufacturer	Panasonic Appliances (Vietnam) Co., Ltd. Yen My, Hung Yen, Vietnam
Importer	Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE Jebel Ali Dubai United Arab Emirates



AWW9901C99C0-0C0
A0621-0(ME/SA)
Printed in Vietnam
06-2021

Safety Precautions

WARNING

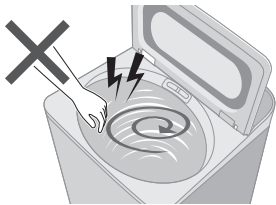
May cause serious injury or death.

Children must not use it alone.

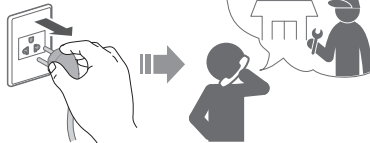


- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not touch the tub until it stops.

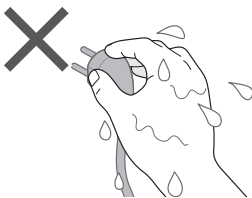


- If the tub does not stop within 15 sec:

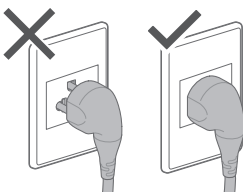


May cause fire or electric shock.

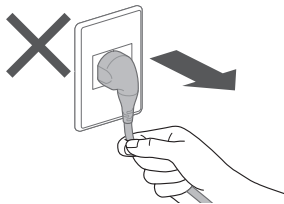
Do not touch it with wet hands.



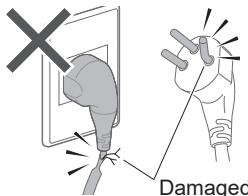
Fully insert it.



Do not hold or pull on the cord.

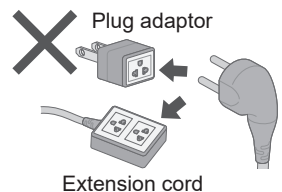


Do not use.



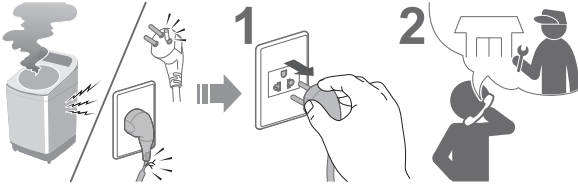
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not use.

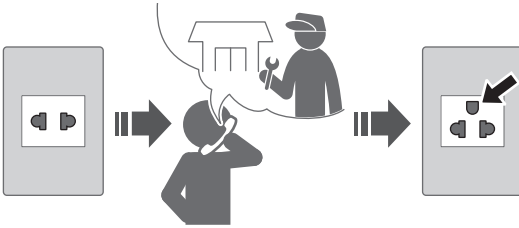


Extension cord

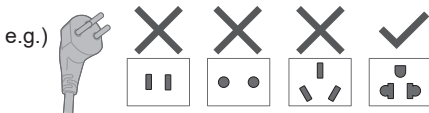
In case of failure or damaged power cord, stop use and ask the electrical technician.



Securely insert the ground prong. Ask the electrical technician for a new socket.

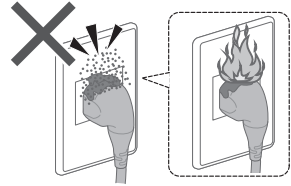


Use a socket appropriate for this appliance.



- The plug shape, socket shape and rating requirement vary with the region.

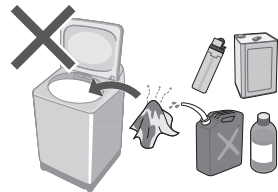
Accumulated dust may cause fire.



Wipe the power plug periodically.



Keep away from flammable materials.



External water heater safety

- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in your hot water heater that has not been used for two weeks or more. Hydrogen gas can be explosive under these circumstances. To prevent the possibility of damage or injury, you should turn on all hot water faucets in your home, and let the water flow out for several minutes before connecting to your washer. This will allow any built-up hydrogen gas to escape. Since hydrogen gas is flammable, do not smoke or use an open flame or start appliance during this process.

Safety Precautions (continued)

WARNING

May cause failure.

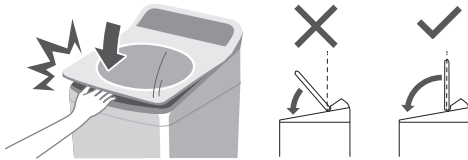
Do not disassemble, repair or modify it by yourself.



CAUTION

May cause injury.

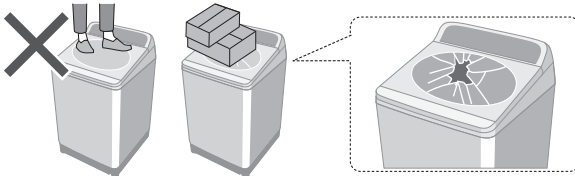
Be careful not to get your fingers caught.



Be careful of your hands and feet.



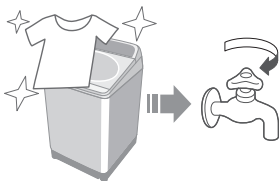
Do not climb or put objects on the appliance.



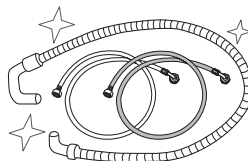
- If the lid is broken, immediately stop using.

May cause water leakage.

Turn off the water faucet.



Use new hose-sets.

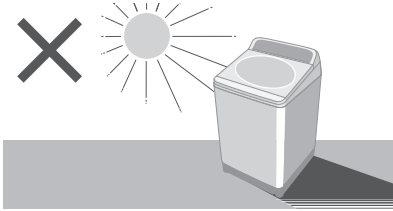


- New hose-sets supplied with the appliance are to be used and old hose-sets should not be reused.

! CAUTION

May cause failure.

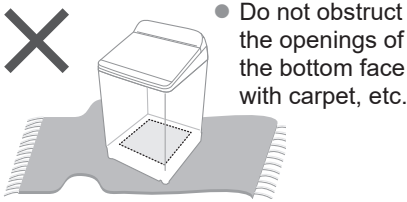
Keep away from heat and direct sunlight.



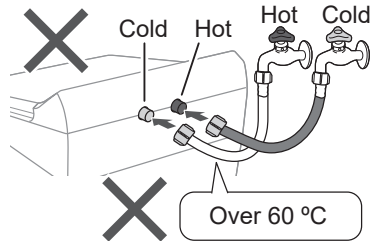
Do not wash waterproof items.



Do not obstruct.



Do not incorrectly attach HOT/ COLD water supply hoses.



For Machine-washable items only.

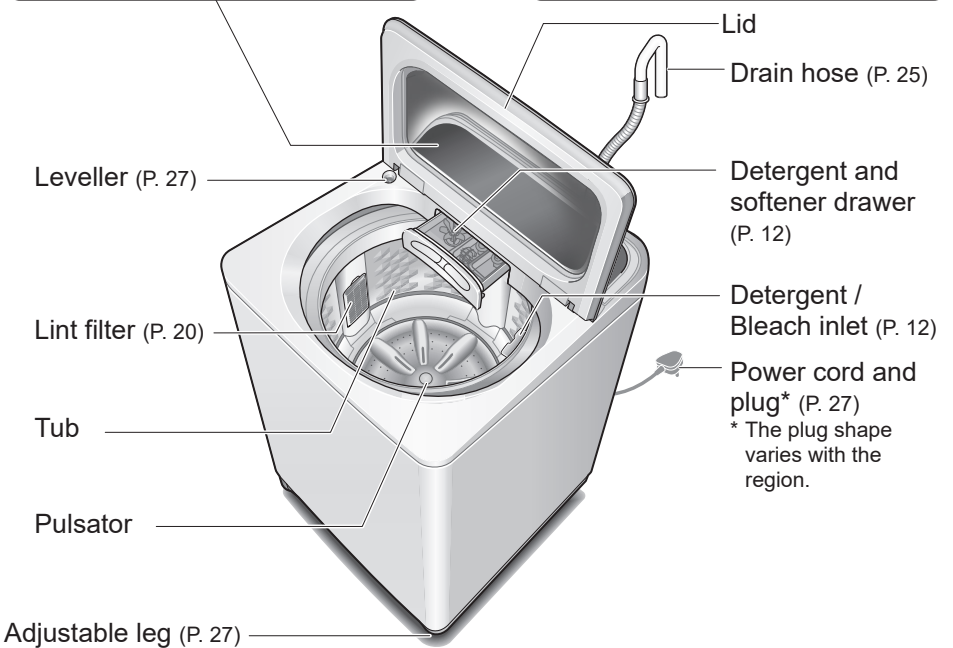
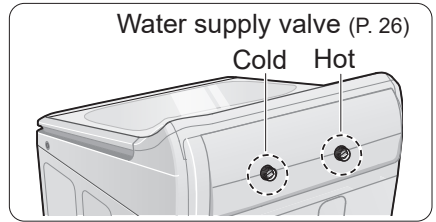
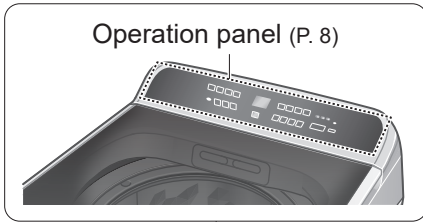


● This appliance is intended to be used in household. This appliance is not intended to be used in applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- areas for communal use in blocks of flats or in laundrettes.

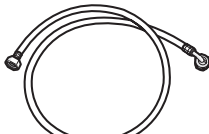
■ For maximum mass of dry cloth and pressure of tap water, see page 32.

Part Names / Accessories



Accessories

Water supply hose for HOT (White) (1) (P. 26)



• Length: 1.5 m

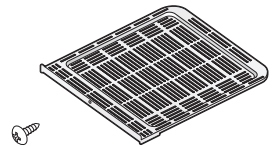
Water supply hose for COLD (Gray) (1) (P. 26)



• Length: 1.5 m

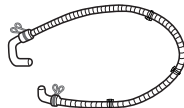
Bottom cover (1) (P. 25)

Screw (1) (P. 25)

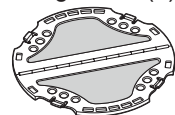


Drain hose (1)

Hose band (2) (P. 25)



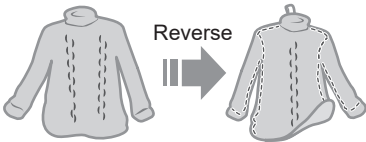
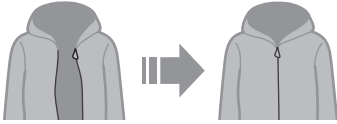
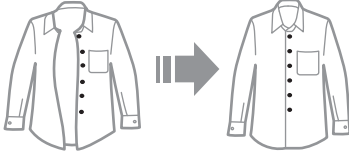
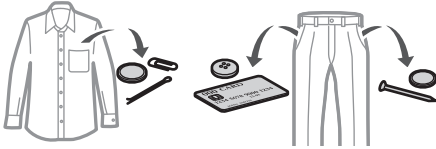
Washing board (1) (P. 15)



Before Washing

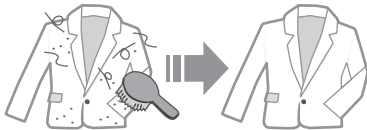
Laundry preparation and check

Pre-laundry check



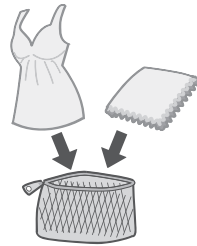
Reverse

Clothes likely to pill



Paper diapers

Use laundry nets for delicates

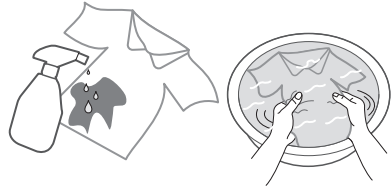


Overpack



For "Stain Master" (P. 16)

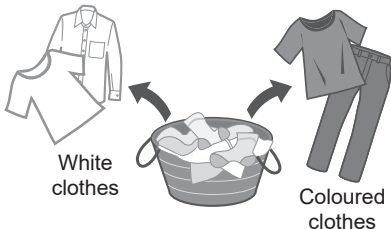
- Pretreatments for heavily stains



- Observe the clothes' care labels



Wash separately



White clothes

Coloured clothes

Operation Panel

Change process settings (P. 14)



Flashing
(in progress)

Water amount



88 L

▼ Approx.
5 sec

Remaining time



Time Left
60 min

Detergent volume

Water level (L)			Detergent *2
99 *1	88	81	
74	66	59	
52	46	38	
33			

*1 NA-FD16X1: 99 L
NA-FD14X1+FD13X1: 93 L

*2 : 1 scoop/cap of detergent

Refill (P. 19)

ECONAVI (P. 17)



Auto Tub Clean
(P. 18)

Super Dry 90
(P. 17)

Start/Pause

Stain Master
(P. 16)

Power On/Off

Child Lock
lamp (P. 18)

Preset (P. 14)

Program selection (P. 10)

Temp Setting

- The approximate water temperature in the tub
(When hot water supply is 60 °C and cold water supply is 20 °C)

Hot	40 °C
Warm	30 °C
Cold	20 °C

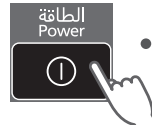
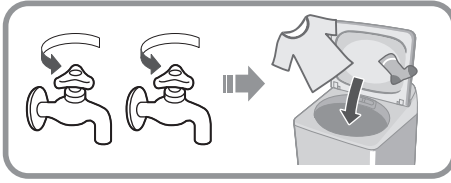
- Do not touch hot water during supply.
- Not available:
Super Dry 90, Gentle Hand Wash, Tub Hygiene

NOTE

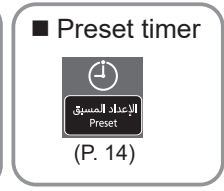
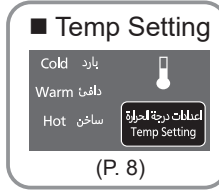
- In case of a power failure.
⇒ Operation will resume from where it stopped when the power recovers.
- If you do not press within 10 minutes after power-on. ⇒ Auto power off.

Washing

1



2



3



Measures the amount of laundry.



10 sec



5 sec



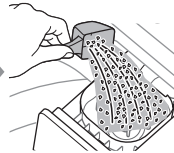
20 sec



4

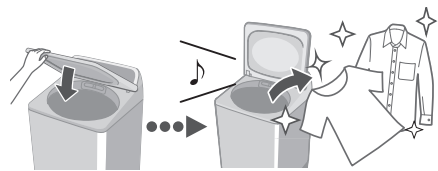


(P. 8)



(P. 12)

5



■ After pressing “Start”












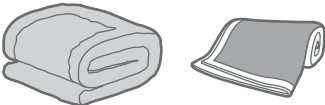
- To change each operation (while washing).




















- To check or change the water level (while washing).
- You cannot change the program.



Variety of Programs

	Program	Purpose	Max. capacity * (kg)
Wash	 Normal (P. 9)	<ul style="list-style-type: none"> ● Everyday clothes 	16.0 14.0 13.0
	 Speedy (P. 9)	<ul style="list-style-type: none"> ● For light soil 	16.0 14.0 13.0
	 Gentle Hand Wash (P. 15)	<ul style="list-style-type: none"> ● Washing gently 	2.5
	 Baby Care (P. 9)	<ul style="list-style-type: none"> ● Clothes for babies & sensitive skin Rinsing thoroughly 	16.0 14.0 13.0
	 Water Save (P. 9)	<ul style="list-style-type: none"> ● Saving water and energy 	16.0 14.0 13.0
	 Comforter (P. 15)	<ul style="list-style-type: none"> ● Comforters and blankets  <p>With a machine-washable tag</p>	4.2

*Top: NA-FD16X1 / Middle: NA-FD14X1 / Bottom: NA-FD13X1

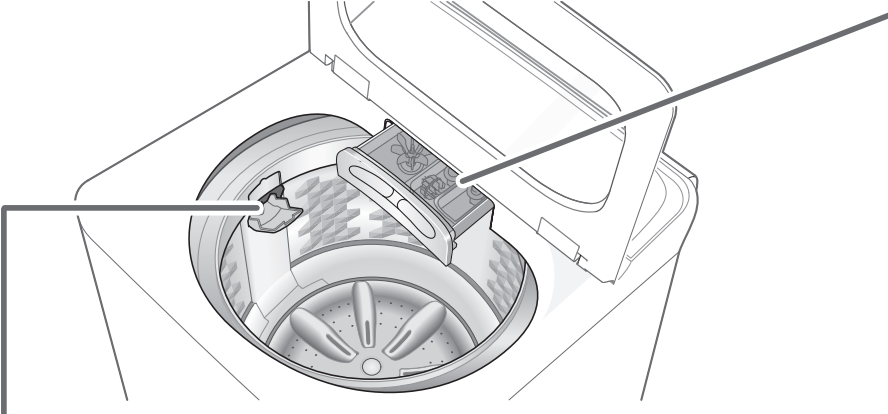
	Program	Purpose	Max. capacity * (kg)
Wash	 Soak (P. 9)	<ul style="list-style-type: none"> ● For heavy soil Presoaking to wash 	16.0 14.0 13.0
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">StainMaster</div> (P. 16)	<ul style="list-style-type: none"> ● For the following stains 	5.0
	Light  Sweat  		
	 Mud  		
 Sauce Heavy			
Dry	 Super Dry 90 (P. 17, 23)	<ul style="list-style-type: none"> ● Drying synthetic fibre clothes 	3.0
Maintenance		<ul style="list-style-type: none"> ● Tub drying 	—
	 Tub Hygiene (P. 23)	<ul style="list-style-type: none"> ● Tub cleaning Removing black mould and smell 	—

NOTE

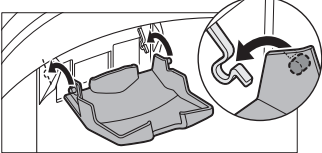
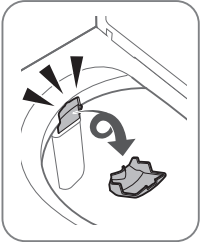
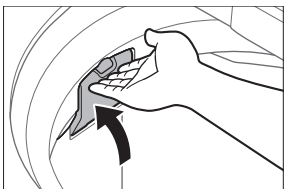
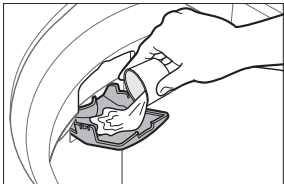
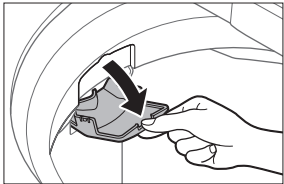
- “Normal” program and “Water Save” program are recommended for a normally soiled load at the rated capacity of this washing machine.

Detergent / Softener / Bleach

- Follow the instructions on each package.
- Close detergent and softener drawer completely before use.

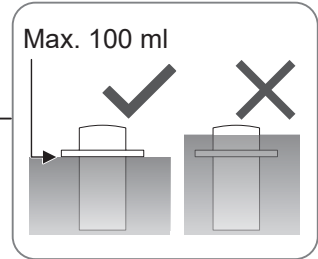
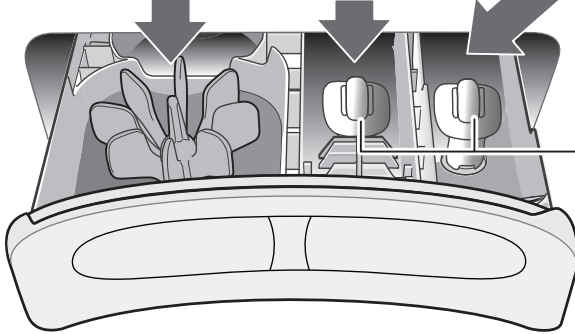
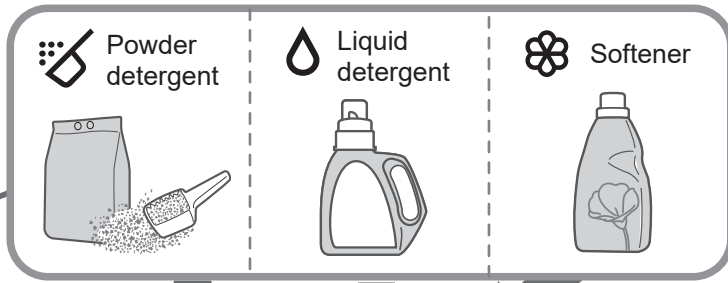


Bleach



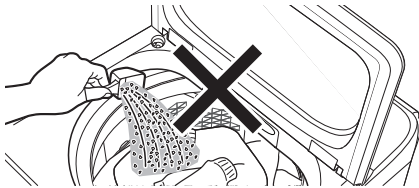
Whiten bleach
(chlorine bleach)



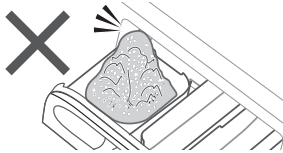
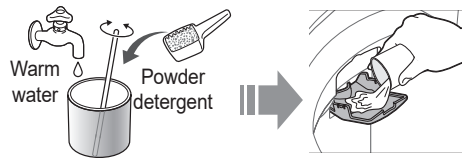


● For cleaning (P. 21)

Detergent



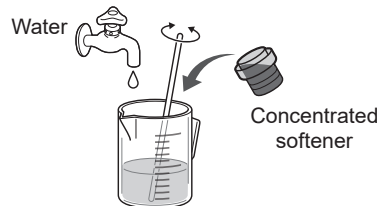
- If powder detergent does not dissolve well,



- The level of foaming depends on the load size, soil, detergent, and water hardness.

Softener

- During operation



- Softener cannot be used with the "Water Save" program.

Washing Options

Preset

Set how many hours later to finish operation.



All other indications turn off.

عادي Normal	2 - 24
سريع Speedy	2 - 24
غسيل يدي ناعم Gentle Hand Wash	-
العناية بالأطفال Baby Care	2 - 24
توفير الماء Water Save	2 - 24
مريح Comforter	-
نقع Soak	4 - 24
StainMaster	(P. 16)
تجفيف قوي 90 Super Dry 90	-
نظافة الحوض Tub Hygiene	-

■ To confirm



■ To cancel or change



Wash / Rinse / Spin



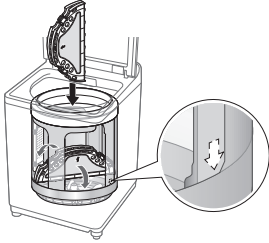
■ Temp Setting (P. 8)



Gentle Hand Wash

Gently wash delicate clothes and stylish garments.

- Attach the washing board.



- Reverse setting cannot fix the washing board securely.



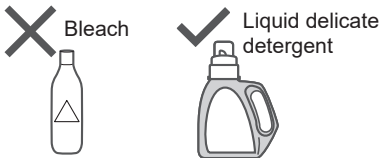
- Set the claws (4 places) securely.

- Load the laundry.



46 L	2.5 kg
38 L	1.2 kg

NOTE



- After operation ends



Comforter

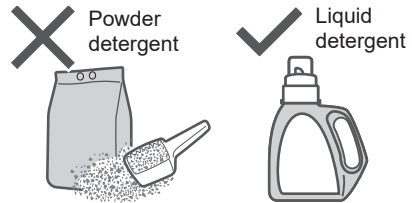
Max.
water amount

4.2 kg

- 100 % synthetic fibre
- 100 % cotton



NOTE

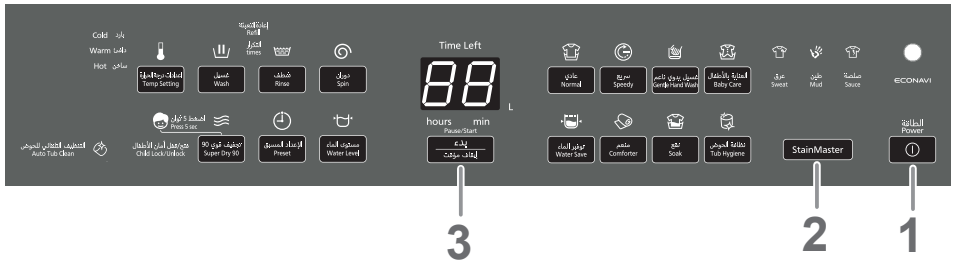


NOTE

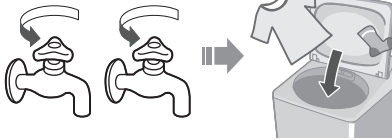
- The water amount indication shows the maximum and cannot be changed.

Washing Options (continued)

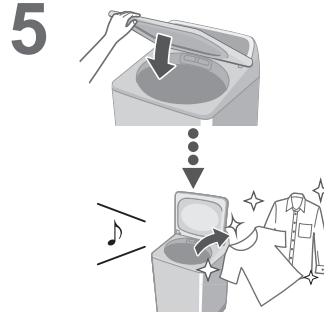
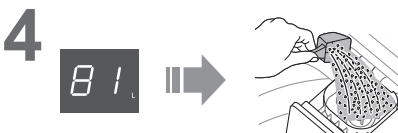
Stain Master



Preparation: (P. 7)

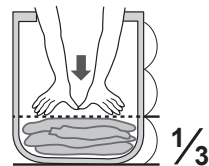


- Temp setting (P. 8)
 - Timer preset (hours) (P. 14)
- Sauce: 3 - 24
Others: 2 - 24



NOTE

- Max. 5.0 kg



- Max. water amount: 81 L
- You cannot change the wash process setting of this program.

Super Dry 90

The air blown from the tub rotation removes water from clothes.

- Dryable clothes: Synthetic fibre (Max. 3.0 kg)



NOTE

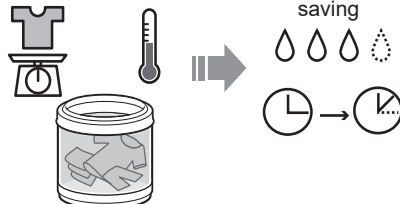
- Clothes may not be sufficiently dried (depends on amount and type of clothes, and the temperature).
- This function does not use a heater. Clothes may be cold and half dry.

ECONAVI

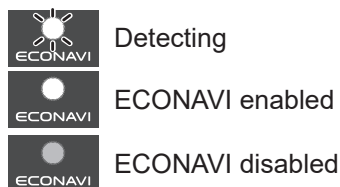
- “Normal” program only

Weight / Temperature

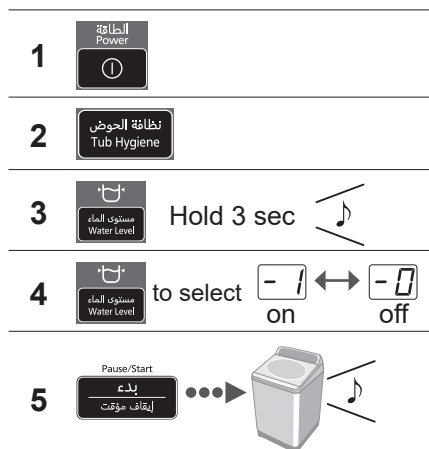
Water and time saving



■ Lamp indications



■ To turn on/off



* Test conditions:

- “Normal” program
- Comparison between ECONAVI-enabled operation (amount of laundry: 4.0 kg, water temperature: above 35 °C) and ECONAVI-disabled operation (amount of laundry: 16.0 / 14.0 / 13.0 kg (rated capacity), water temperature: below 15 °C)
- Test was conducted based on IEC60456 except for water temperature.

Convenient Functions

Setting Auto Tub Clean

Preventing black mould.


■ Lamp indications


Auto Tub Clean  Operating



Auto Tub Clean  Function enabled




Auto Tub Clean  Function disabled


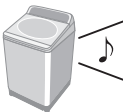

■ To turn on/off

- 1  الطاقة Power

- 2  90 تجفيف قوي Super Dry 90

- 3  مستوى الماء Water Level Hold 3 sec 





- 4  مستوى الماء Water Level to select  -4 off  -3 on


- 5  Pause/Start بدء إيقاف مؤقت  

NOTE

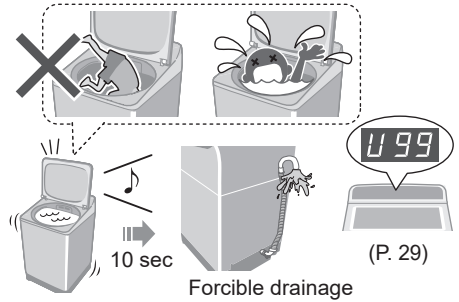
- Not available: Water Save, Super Dry 90

Cancelling buzzer



- 1  Pause/Start بدء إيقاف مؤقت &  الطاقة Power Hold 3 sec   x2






- To reset:
same procedure  x4

Setting Child Lock



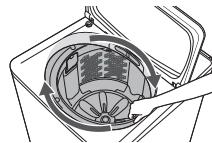
* This function does not lock the lid and button operations.

- 1  الطاقة Power 











- 2  90 تجفيف قوي Super Dry 90  Hold 5 sec   اضغط 5 ثوانى Press 5 sec فتح/تغلق أسنان الأطفال Child Lock/Unlock   x2

- To cancel: same procedure  x4



Turning the tub by hand



Contents of Programs

Program		Total time* ¹ (min)	Wash (min)	Rinse (times)	Spin (min)	Temp Setting
	Normal	85	10	2	7	Hot / Warm / Cold
	Speedy	60	3	2	5	
	Baby Care	90	10	2	9	
	Comforter	80	12	2	7	
	Soak	210 * ²	12	3	7	
	Water Save	85	10	3	7	
Stain Master	 Sweat	80	13	2	7	
	 Mud	100 * ²	32	2	7	
	 Sauce	120 * ²	54 (Soak 29)	2	7	
	Gentle Hand Wash	50	12	2	1	
	Tub Hygiene	155 * ²	65 (Soak 62)	2	30	

*1 Total time is approximate (When the standard water supply rate is 15 L / min and the water temperature is 28 °C).

*2 Remaining time of 99 minutes or less will be displayed.  → 

● “Refill”: to fill the tub with water and rinse while supplying water.



For Saudi Arabia only

Procedure to achieve the energy and water performance requirements specified in SASO 2885.

Temp setting for “Soak” program	
Cotton 60 °C	Hot
Cotton 40 °C	Warm

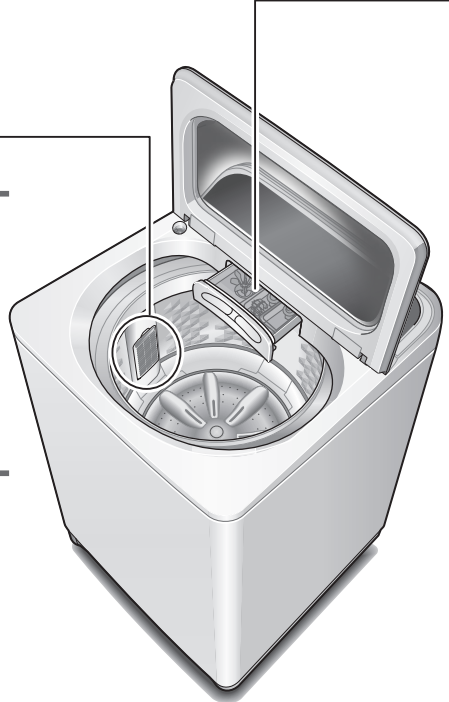
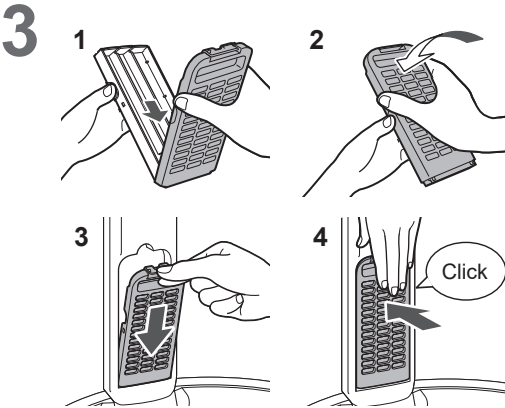
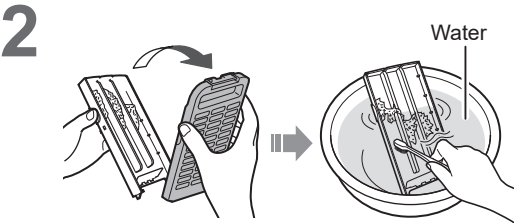
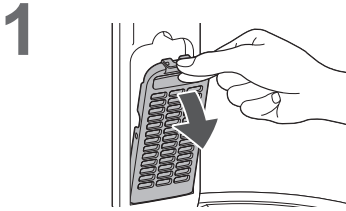
Water level for “Soak” program			
Full load		Partial load	
FD16X1	FD14X1	FD16X1	FD14X1
99 L	88 L	81 L	74 L

	60 °C cotton program (full)	60 °C / 40 °C cotton program (partial)
Wash (1 time)	FD16X1: 20 min, 38 L FD14X1: 20 min, 33 L	FD16X1: 18 min, 33 L FD14X1: 18 min, 33 L
Rinse (3 times)	FD16X1: 168 min, 172 L FD14X1: 168 min, 156 L	FD16X1: 154 min, 147 L FD14X1: 154 min, 134 L
Spin (1 time)	FD16X1: 22 min FD14X1: 21 min	FD16X1: 20 min FD14X1: 19 min

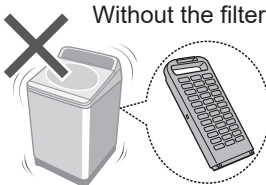
Maintenance

Lint filter

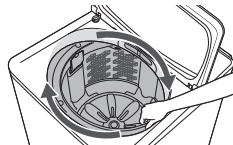
After each operation



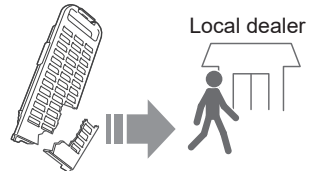
NOTE



If it is difficult to remove the filter (P. 18)



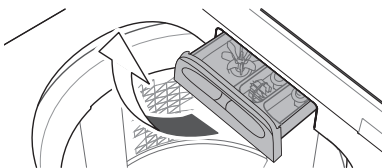
If the filter is broken



Detergent and softener drawer

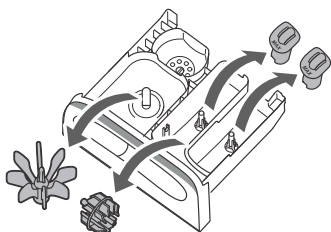
If stained with detergent or softener

1

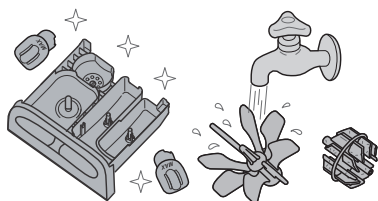


Remove

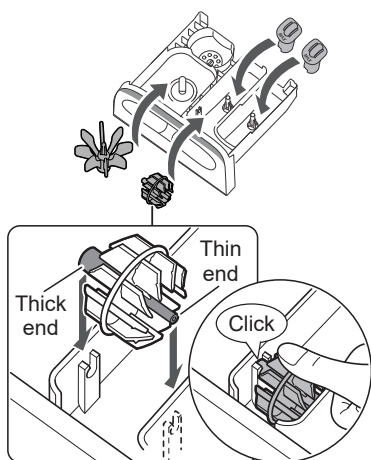
2



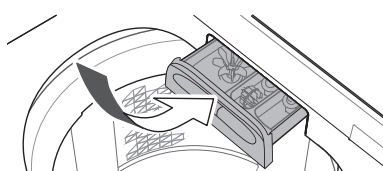
3



4



5



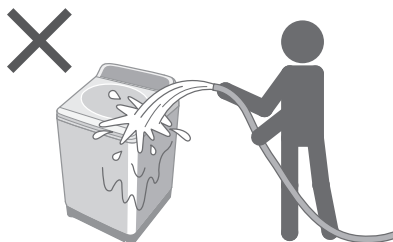
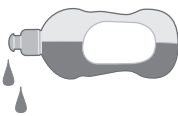
Attach

Main unit, lid



For heavy soil

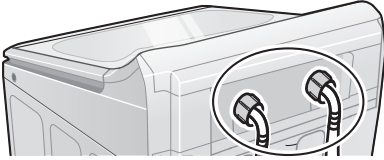
Neutral kitchen detergent



Maintenance (continued)

Water supply filter

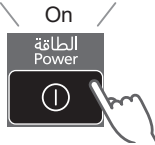
If water does not flow smoothly



1



2

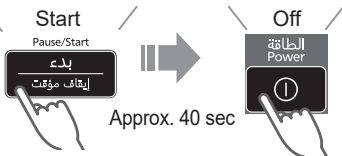


3

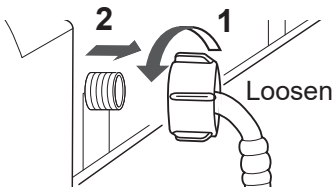


Select Hot or Warm.

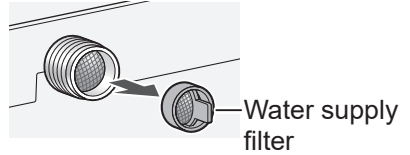
4



5



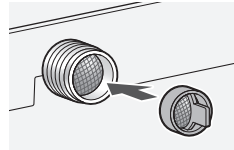
6



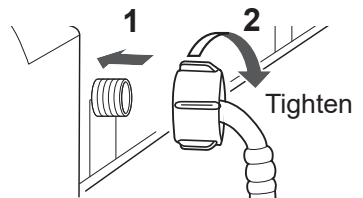
7



8



9



Tub

Once a week <Super Dry 90>

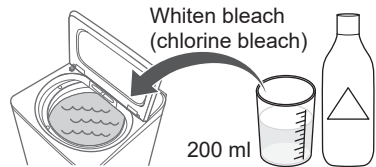


Once a month <Tub Hygiene>

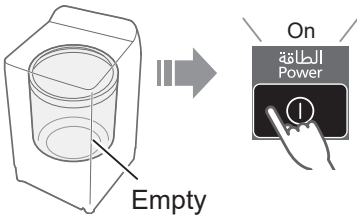
1



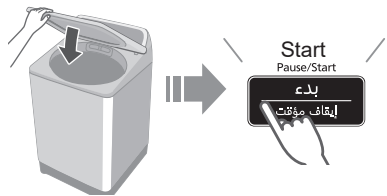
5



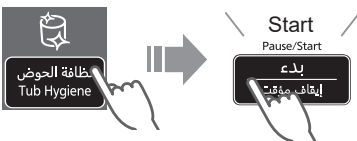
2



6

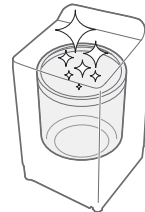
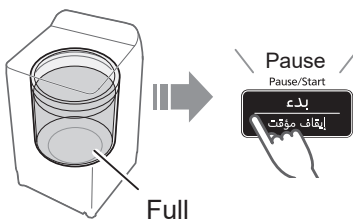


3



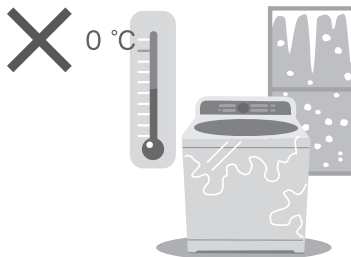
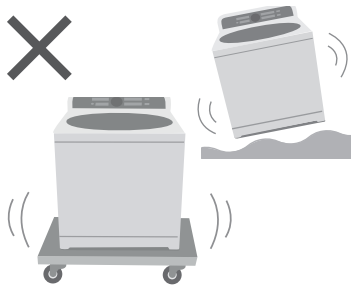
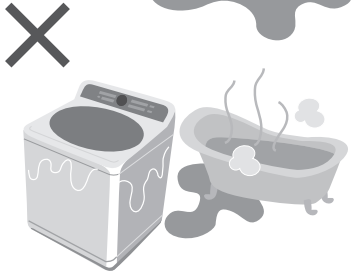
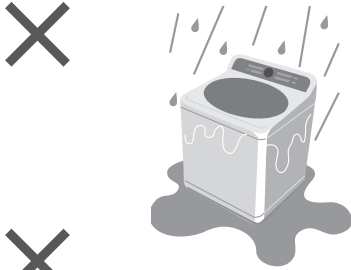
Approx. 2.5 hours

4



Installation

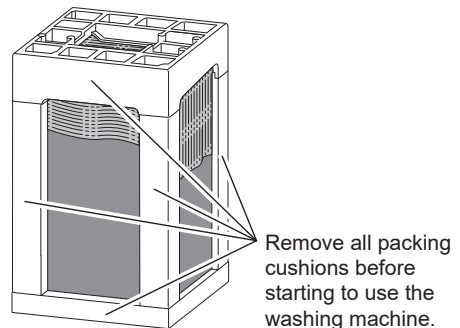
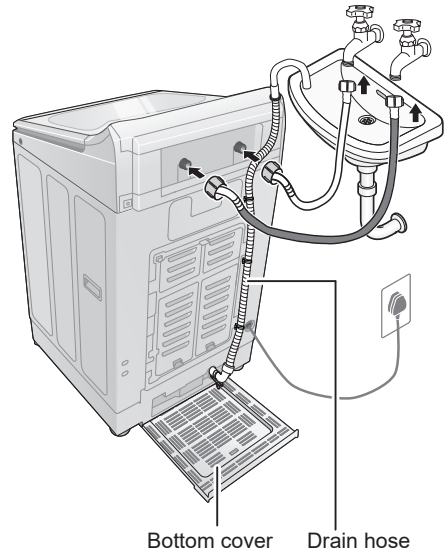
Check the location.



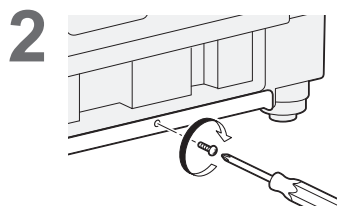
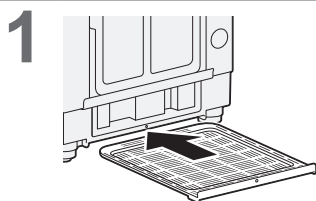
Make sure to ask a service person for installation.



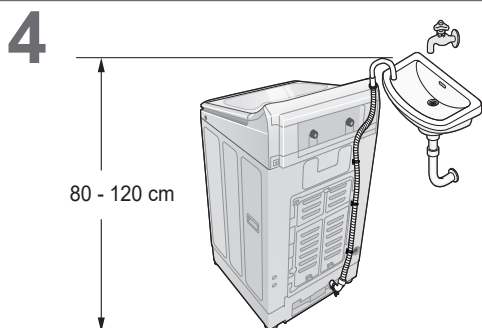
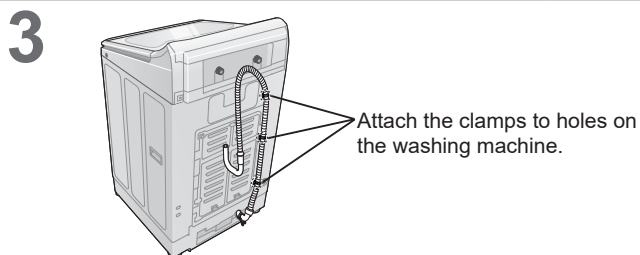
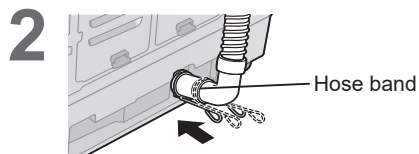
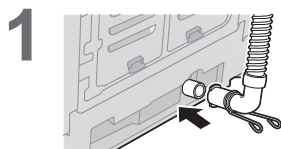
- Do not install by yourself.
- Follow this installation method.
If you do not, Panasonic will not be liable for any accident or damage.
- Do not install on the bottom packing. May cause serious damage to the machine.



Attach the bottom cover



Attach the drain hose

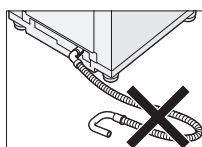


CAUTION

Make sure the drain hose is securely hooked so that it does not come off by water pressure during drainage.

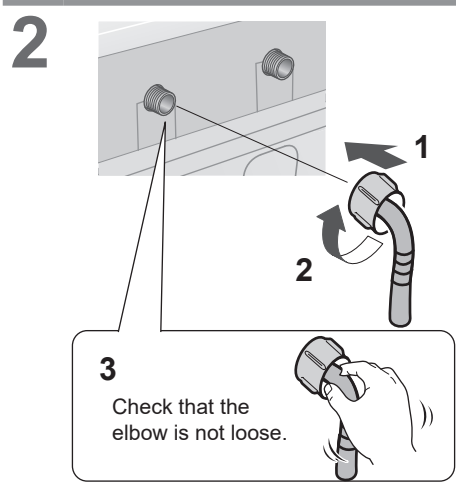
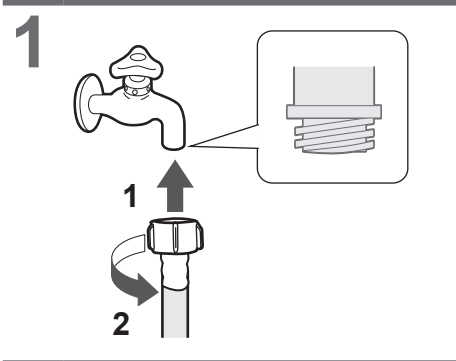
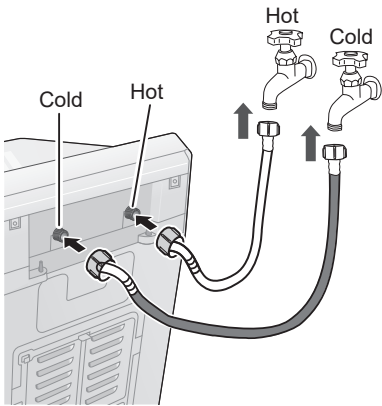
NOTE

- Do not twist, pull out or bend the drain hose.
- Do not put the hose tip under water.
- Do not direct the drain hose downwards.



Installation (continued)

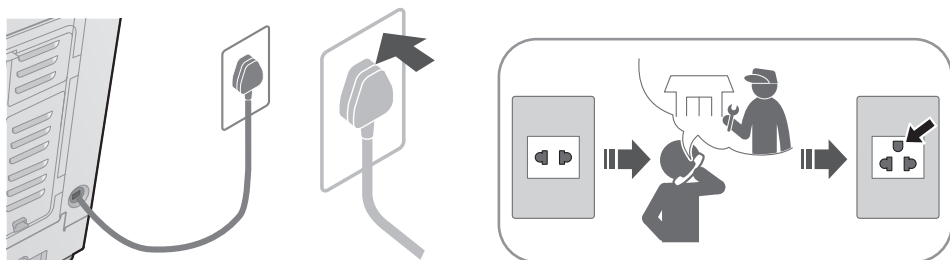
Connect the water supply hoses



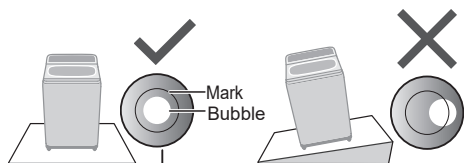
! CAUTION

- Do not make wrong connection of HOT and COLD water supply hoses.
- Tighten the nut firmly.
- Do not twist, squash, modify or cut the hose.

Connect the power plug and grounding

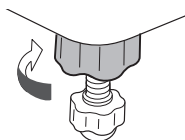


Check that the washing machine is level

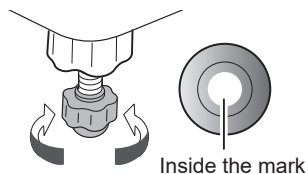


■ If the bubble is out of the mark

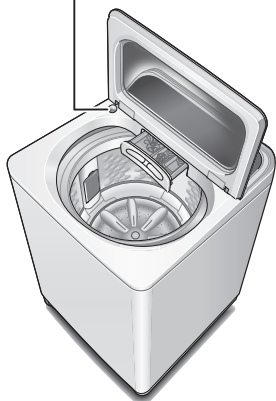
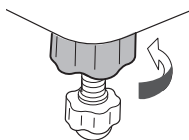
Loosen



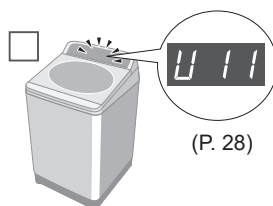
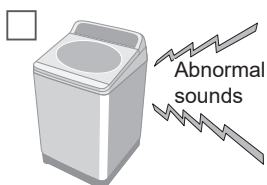
Adjust



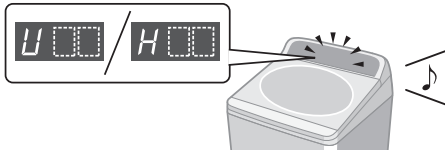
Tighten



Trial operation



Error Display



■ Preparation

Cancel Child Lock (P. 18)
if it is set.

Error Display	Points to be checked						
<p>Water cannot drain.</p>	<p>1 Check</p> <p>80 - 120 cm</p> <p>2</p> <p>If the problem is not resolved, contact customer service for assistance.</p>						
<p>The lid is open.</p>	<p>1</p>						
<p>Spin or "Super Dry 90" is not possible.</p>	<table border="0"> <tr> <td> <p>Uneven</p> </td> <td> <p>1 Even</p> </td> <td> <p>2</p> </td> </tr> <tr> <td> <p>Unstable or incline</p> </td> <td> <p>1 Stable</p> </td> <td> <p>2</p> </td> </tr> </table>	<p>Uneven</p>	<p>1 Even</p>	<p>2</p>	<p>Unstable or incline</p>	<p>1 Stable</p>	<p>2</p>
<p>Uneven</p>	<p>1 Even</p>	<p>2</p>					
<p>Unstable or incline</p>	<p>1 Stable</p>	<p>2</p>					


Error Display




Water cannot be supplied.

Points to be checked


Water outage




Turned off



⇒

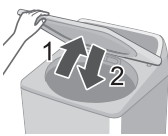


1




Water supply filter (P. 22)

2




Error Display




Water has been forcibly drained.

Points to be checked


With Child Lock set



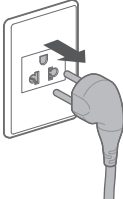


⇒

10 sec

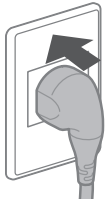


1



⇒

5 sec




Error Display



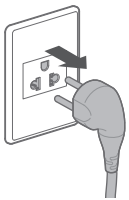
Inspection is required.

Points to be checked


1




2










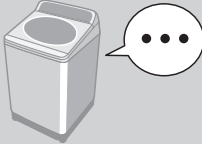













3












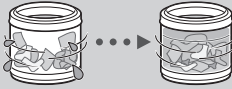





⇒








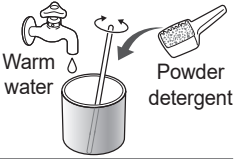


Troubleshooting

	Symptoms	Points to be checked
Time	Indication increases or does not decrease. 	Time indication is approximate. Remaining time is corrected during operation. 
	Longer than the indication. 	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%;"> <p>When clothes are uneven.</p>  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%;"> <p>When the water drainage is not good.</p>  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%;"> <p>When the water supply is not good.</p>  </div> </div> <p style="text-align: center;">⇒ The operation time may be longer.</p>
	Operation passes the preset time. 	
Main unit	No operation 	<input type="checkbox"/> Check <ul style="list-style-type: none"> ● Power failure  ● Timer preset  <input type="checkbox"/> Try <ul style="list-style-type: none"> ● Close the lid.  ● Turn on.  ● Insert the power plug completely.  ● Press "Start".  ● Turn breaker on. 
	Cannot change process settings (after start). 	<input type="checkbox"/> Try <ul style="list-style-type: none"> ● During wash process <ol style="list-style-type: none"> 1 Pause  2  3 Start  ● After wash process <ol style="list-style-type: none"> 1 Off  2 On 

	Symptoms	Points to be checked
Wash	Water is supplied while washing. 	When water level drops.  When amount of laundry is large.  ⇒ Water is added automatically.
	The water level too high 	When laundry is wet.  When there is water in the tub before operation.  ⇒ The water level may be higher
	too low 	When clothes are light (synthetic fibre, etc.).  ⇒ The water level may be lower.
Rinse	Operation started with rinse, but water is not supplied. 	When there is no water in the tub.  ⇒ Water is supplied after spin. When there is water in the tub.  ⇒ Water is supplied after water discharge and spin.
	Spin changes to rinse. Rinse starts instead of spin. 	If clothes are uneven, this appliances automatically corrects unevenness by rinse process. 
Spin	Irregular rotation 	The tub rotation speed is adjusted to reduce vibration. 

Troubleshooting (continued)

	Symptoms	Points to be checked
Others	Power failure/Breaker off. 	Operation will resume from where it stopped when the power is recovered. 
	StainMaster has no effect. 	<input type="checkbox"/> Check <ul style="list-style-type: none"> Under 5.0 kg  Pretreatments (P. 7)  Select according to the stain type. (P. 11) 
	Powder detergent remains undissolved. 	<input type="checkbox"/> Try Mix and dilute powder in a cup of warm water and put into the bleach inlet. (P. 12) 
	There is noise when water drains out.	This is normal. It is the noise of the drain pump working.

Specifications

Model No.	NA-FD16X1	NA-FD14X1	NA-FD16X1	NA-FD13X1
Destination	Saudi Arabia		Kuwait	UAE
Rated voltage	220 V		220 - 240 V	
Rated frequency	60 Hz		50 Hz	
Rated power consumption	510 W			
Standard water amount	99 L	93 L	99 L	93 L
Maximum mass of dry cloth	16.0 kg	14.0 kg	16.0 kg	13.0 kg
Product dimensions	679 mm (W) x 755 mm (D) x 1100 mm (H)			
Product weight	47 kg			
Pressure of tap water	0.01 - 1 MPa			
Annual energy consumption	468 kWh	453 kWh		
Annual water consumption	42680 L	41580 L		

Panasonic Corporation

<https://www.panasonic.com>

© Panasonic Appliances (Vietnam) Co., Ltd. 2021

البحث عن الأعطال والإصلاح (يُتبع)

نقاط الفحص	الأعراض
<p>سيتم استئناف عملية التشغيل من حيث توقفت عندما يتم استعادة الطاقة.</p> 	<p>عطل في الطاقة الكهربائية/إيقاف تشغيل القاطع.</p> 
<p>□ الفحص □ قم بالمحاولة</p> <ul style="list-style-type: none"> ● أقل من 5,0 كجم ● المعالجات السابقة <p>يتم الاختيار وفقاً لنوع البقع. (ص 11)</p> 	<p>لا يوجد تأثير StainMaster</p> 
<p>□ قم بالمحاولة</p> <p>امزج المسحوق وخففه في كوب من الماء الدافئ ثم ضعه في فتحة مادة التبييض. (ص 12)</p> 	<p>لا يذوب مسحوق المنظفات.</p> 
<p>هذا طبيعي. هذا صوت عمل مضخة التصريف.</p>	<p>يوجد ضجيج عند تصريف الماء.</p>

أخرى




















المواصفات

موديل رقم	NA-FD13X1	NA-FD16X1	NA-FD14X1	NA-FD16X1	
الوجهة المقصودة	الإمارات العربية المتحدة	الكويت	المملكة العربية السعودية		
الفرطية المقطرة	220 - 240 فولت		220 فولت		
التردد المقدر	50 هرتز		60 هرتز		
استهلاك الطاقة الكهربائية المقدر	510 وات				
كمية الماء القياسية	93 لتر	99 لتر	93 لتر	99 لتر	
أقصى كمية من الملابس الجافة	13,0 كجم	16,0 كجم	14,0 كجم	16,0 كجم	
أبعاد المنتج	679 ملم (عرض) x 755 ملم (عمق) x 1100 ملم (ارتفاع)				
وزن المنتج	47 كجم				
ضغط ماء الحفنية	0,01 - 1 ميغاباسكال				
استهلاك الطاقة السنوي			453 كيلو وات/ساعة	468 كيلو وات/ساعة	
استهلاك الماء السنوي			41580 لتر	42680 لتر	



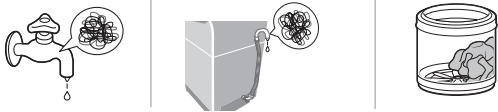



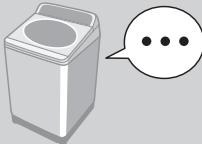
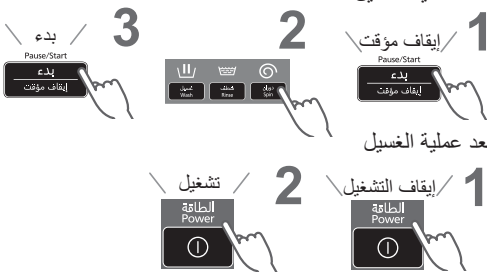

Panasonic Corporation

<https://www.panasonic.com>

© Panasonic Appliances (Vietnam) Co., Ltd. 2021

نقاط الفحص	الأعراض	
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>عندما تكون كمية الغسيل كبيرة.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>عندما ينخفض مستوى الماء.</p> </div> </div> <p> يتم إضافة الماء تلقائيًا.</p>	<p>يتم الإمداد بالماء أثناء الغسيل.</p> 	
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>عند وجود ماء في الحوض قبل عملية التشغيل.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>عندما يكون الغسيل رطبًا.</p> </div> </div> <p> قد يكون مستوى الماء أعلى</p>	<p>مستوى الماء مرتفع جدًا</p> 	غسيل
<div style="text-align: center;">  <p>عندما تكون الملابس رقيقة (ألياف صناعية، الخ).</p> </div> <p> قد يكون مستوى الماء أقل.</p>	<p>منخفض جدًا</p> 	
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>عند عدم وجود ماء في الحوض.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>عند وجود ماء في الحوض.</p> </div> </div> <p> يتم الإمداد بالماء بعد الدوران.</p> <p> يتم الإمداد بالماء بعد تصريف المياه وتدويرها.</p>	<p>بدأ التشغيل بعملية الشطف، على الرغم من عدم تزويد الماء.</p> 	شطف
<p>إذا كانت الملابس بشكل غير متساوي، فإن هذه الأجهزة تقوم تلقائيًا بتصحيح عدم التساوي عن طريق عملية الشطف.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>	<p>يتغير الدوران إلى شطف.</p> <p>يبدأ الشطف بدلاً من الدوران.</p>  	دوران
<p>يتم تعديل سرعة دوران الحوض لتقليل الاهتزاز.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>	<p>الدوران غير المنتظم</p>  	

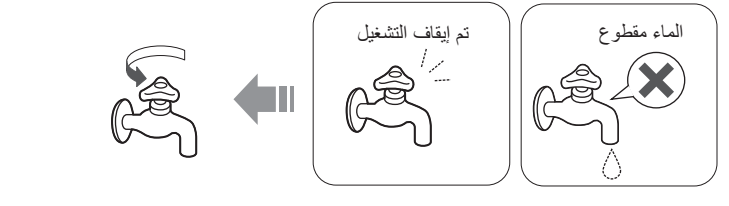
البحث عن الأعطال والإصلاح

نقاط الفحص	الأعراض
<p>مؤشر الوقت تقريبي. يتم تصحيح الوقت المتبقي خلال عملية التشغيل.</p> 	<p>المؤشر يتزايد أو لا يتناقص.</p> 
<p>عندما يكون تصريف الماء غير جيد.</p> <p>عندما يكون تصريف الماء غير جيد.</p> <p>عندما تكون الملابس بشكل غير متساوي.</p>  <p>قد يكون وقت التشغيل أطول.</p>	<p>أطول من المؤشر.</p> <p>التشغيل ينحطى الوقت المضبوط مسبقاً.</p> 
<p>الفحص</p> <ul style="list-style-type: none"> ● عطل بالطاقة الكهربائية ● الإعداد المسبق للمؤقت  <p>قم بالمحاولة</p> <ul style="list-style-type: none"> ● قم بإغلاق الغطاء. ● قم بالتشغيل. ● أدخل قاييس الطاقة الكهربائية بالكامل. ● قم بتشغيل القاطع. ● اضغط على "بدء" (Start) / Pause/Start. 	<p>عدم التشغيل</p> 
<p>قم بالمحاولة</p> <ul style="list-style-type: none"> ● أثناء عملية الغسيل ● بعد عملية الغسيل <ol style="list-style-type: none"> 1 إيقاف مؤقت / Pause/Start 2 تشغيل / Power 	<p>لا يمكن تغيير إعدادات العملية (بعد بدء التشغيل).</p> 

الوقت

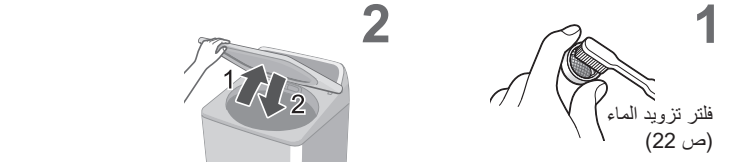
الوحدة الرئيسية

نقاط الفحص عرض الأخطاء



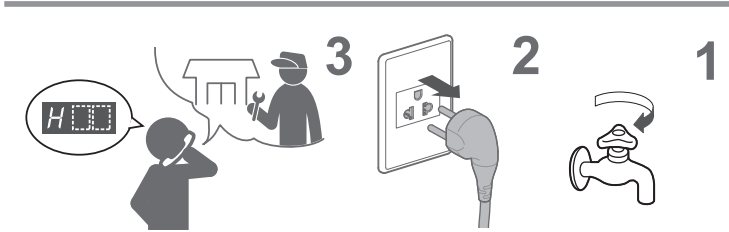
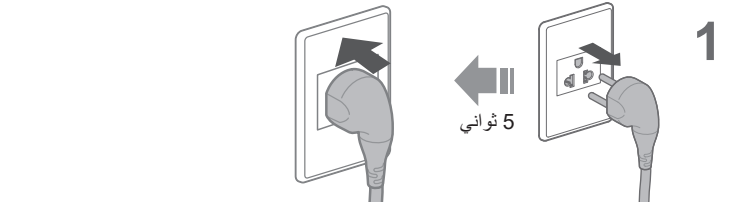
U 14

لا يمكن تزويد الماء.



U 99

تم تصريف الماء إجباريًا.



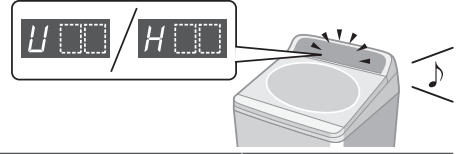
H 00

مطلوب الفحص.

شاشة الأخطاء

■ التحضير

قم بإلغاء خاصية قفل أمان الأطفال (ص 18) إذا كانت مضبوطة.

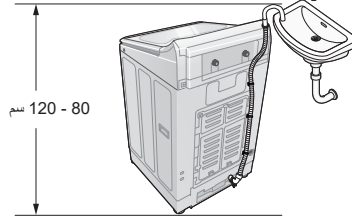


نقاط الفحص

عرض الأخطاء



2



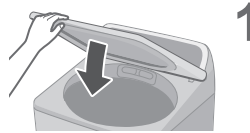
1 الفحص

سم 120 - 80

U 11

لا يمكن تصريف الماء.

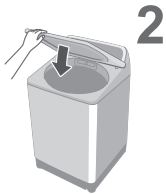
إذا لم يتم حل المشكلة، اتصل بخدمة العملاء للحصول على المساعدة.



1

U 12

الغطاء مفتوح.



2

1 مستوي

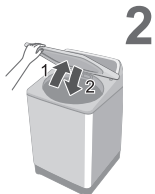


غير مستوي



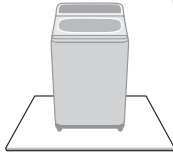
U 13

دوران أو
"تجفيف قوي 90" لا
يعمل.

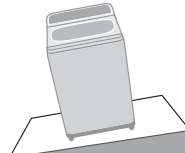


2

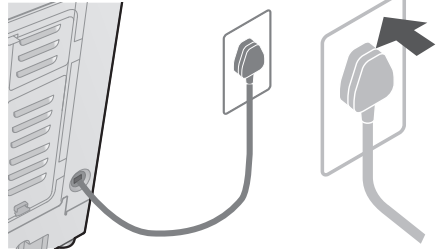
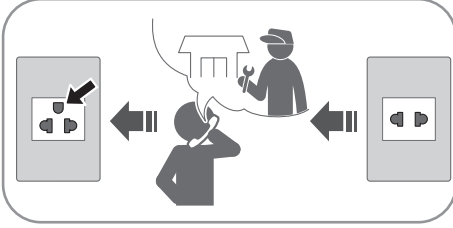
1 مستقر



غير مستقر أو منزلق

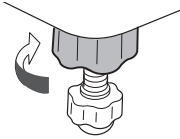


قم بتوصيل قابس الطاقة الكهربائية والسلك الأرضي

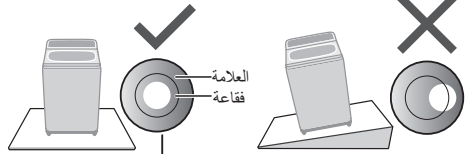


تأكد من أن الغسالة مركبة على نحو مستو

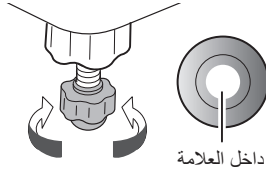
■ إذا كانت الفقاعة خارج العلامة



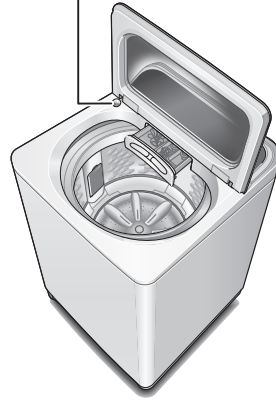
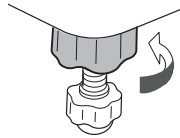
فك



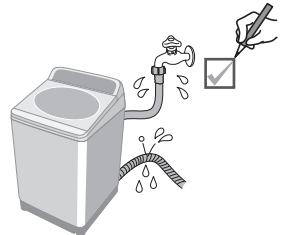
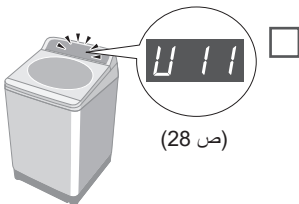
تعديل



شد

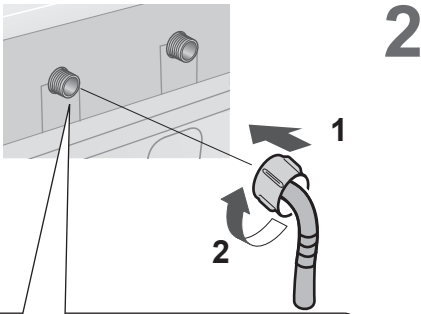
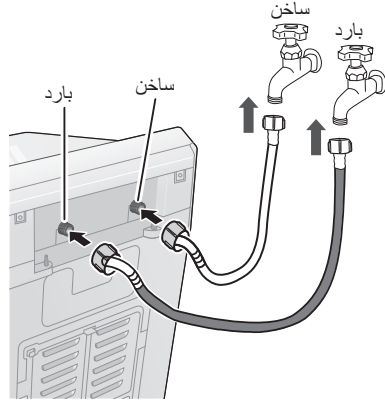
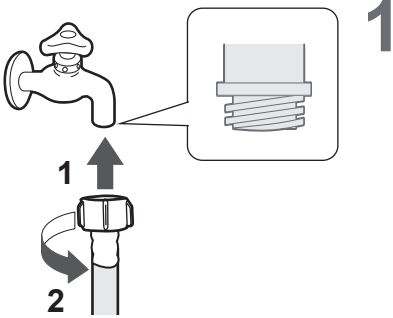


قم بإجراء عملية تشغيل تجريبية



التركيب (يُتبع)

وصل خرطوم الإمداد بالماء

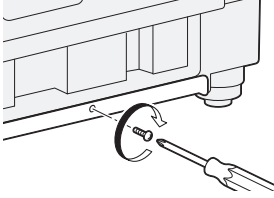


تنبيه !

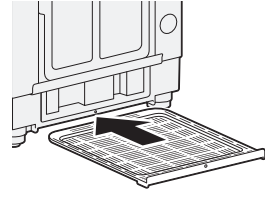
- لا توصل خرطوم الإمداد بالماء الساخن والبارد بشكل خاطئ.
- شدّ الصمولة بشكل محكم.
- لا تقفل أو تهرس أو تعدل أو تقطع الخرطوم.



قم بتركيب الغطاء السفلي

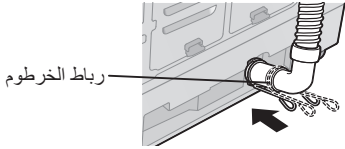


2

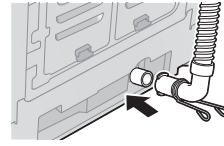


1

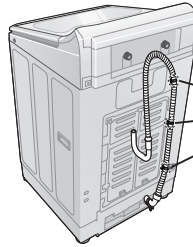
قم بتوصيل خرطوم التصريف



2



1



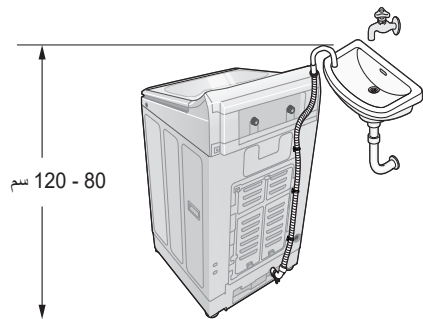
3

قم بتركيب المشابك بالفتحات الموجودة في الغسالة.

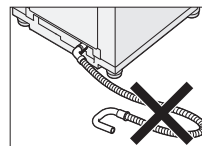
تنبيه !
تأكد من أن خرطوم التصريف مشبوك بإحكام حتى لا يفلت بسبب ضغط الماء أثناء التصريف.

ملاحظة

- لا تقفل أو تسحب أو تثني خرطوم التصريف.
- لا تضع رأس الخرطوم تحت الماء.
- لا توجه خرطوم التصريف من أعلى لأسفل.



4



التركيب

تأكد من الطلب من مسؤول الخدمة إجراء التركيب.

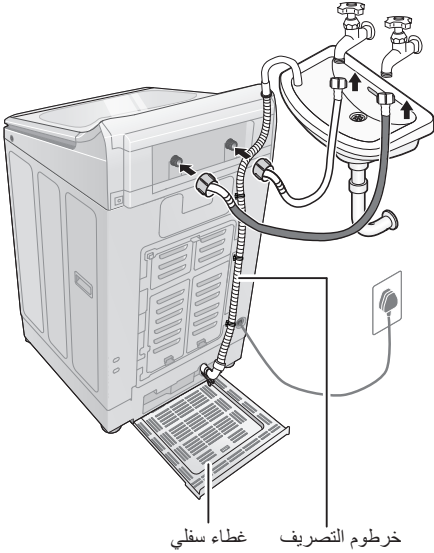


■ لا تقم بالتركيب بنفسك.

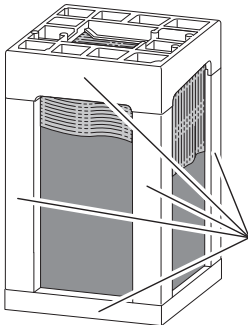
■ اتبع طريقة التركيب هذه.

إذا لم تقم بذلك، لن تكون Panasonic مسؤولة عن أي حادث أو تلف.

■ لا تقم بالتركيب على العبوة السفلية. قد يتسبب في حدوث أضرار خطيرة للجهاز.

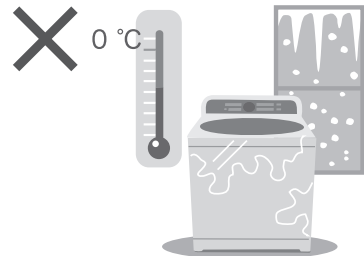
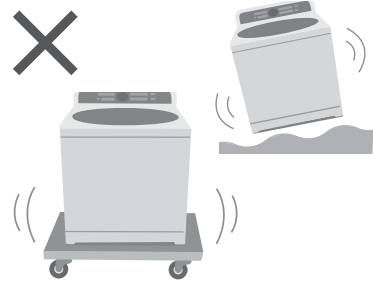
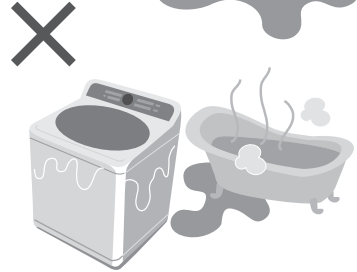
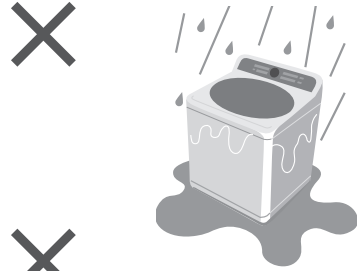


خراطوم التصريف غطاء سفلي



انزع جميع وسائد التعبئة قبل البدء في تشغيل الغسالة.

افحص المكان.



الحوض

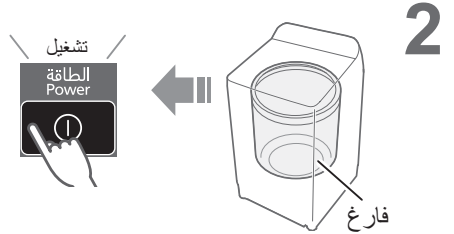
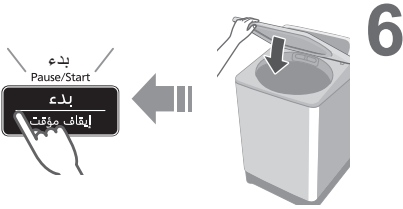
مرة أسبوعيًا <تجفيف قوي 90 (Super Dry 90)>



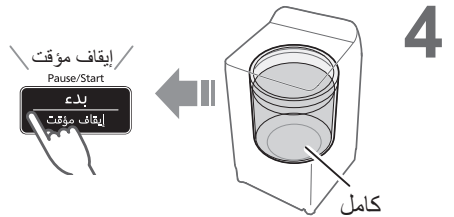
(ص 17)



مرة شهريًا <تنظافة الحوض (Tub Hygiene)>



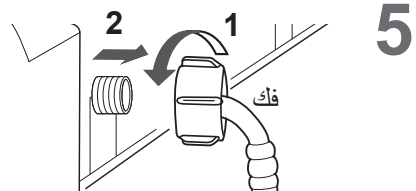
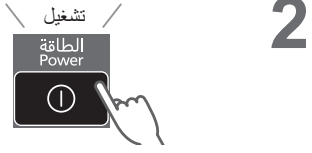
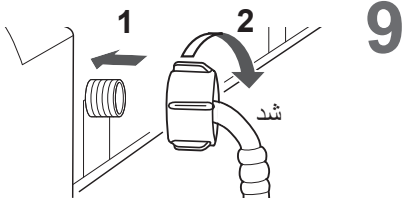
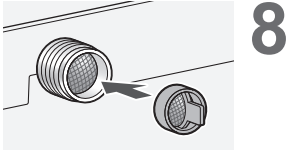
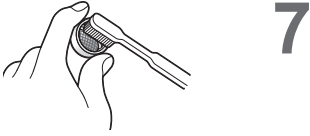
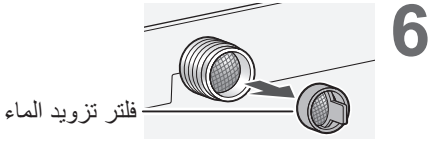
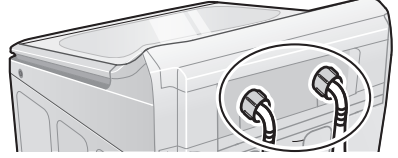
2,5 ساعة تقريبًا



الصيانة (يُتبع)

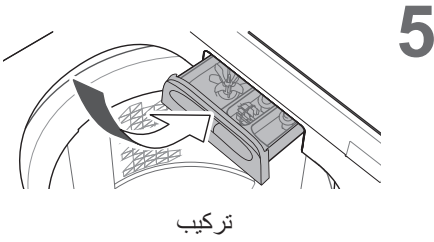
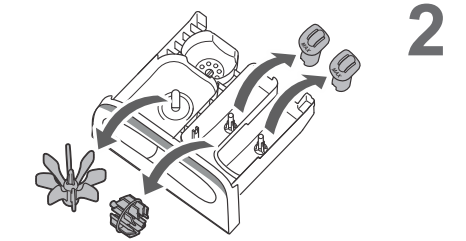
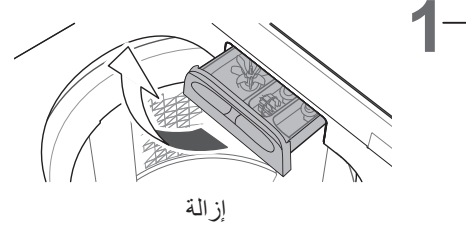
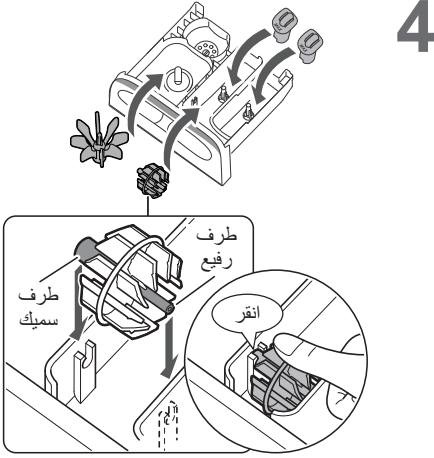
فلتر تزويد الماء

في حال عدم تدفق الماء بسلاسة

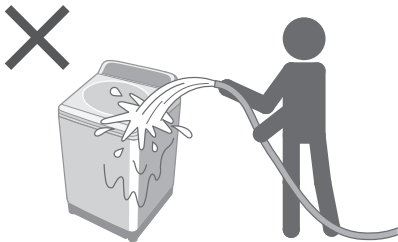


درج مادة التنظيف ومادة التنعيم

في حال وجود بقع بسبب المنظفات أو المنعمات

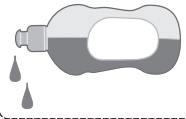


الوحدة الرئيسية، الغطاء



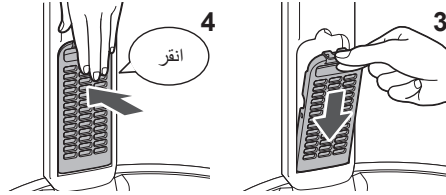
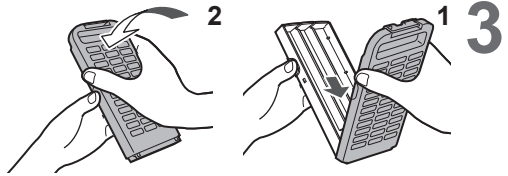
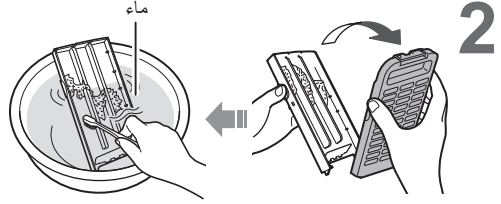
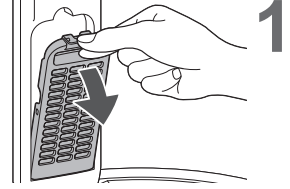
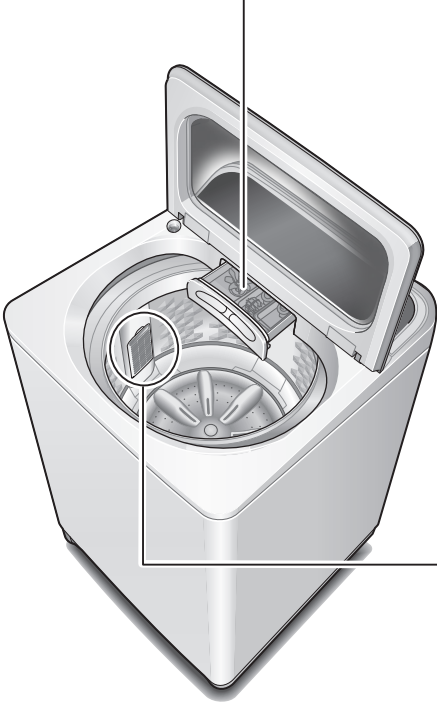
للملابس شديدة
الانساخ

مادة منظفة طبيعية من
مواد المطبخ



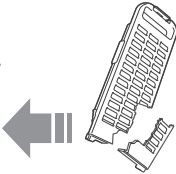
فلتر النسالة

بعد كل غسلة

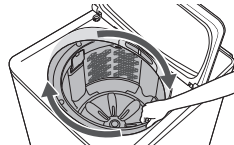


ملاحظة

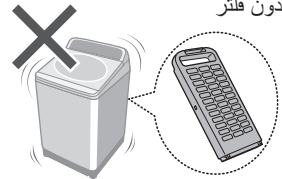
إذا كان الفلتر مكسورًا



إذا كان من الصعب إزالة الفلتر
(ص 18)



بدون فلتر



محتويات البرامج

اعدادات درجة الحرارة	دوران (دقيقة)	شطف (مرات)	غسيل (دقيقة)	إجمالي الوقت*1 (دقيقة)	البرنامج
ساخن / دافئ / بارد	7	2	10	85	عادي (Normal)
	5	2	3	60	سريع (Speedy)
	9	2	10	90	العناية بالأطفال (Baby Care)
	7	2	12	80	منعم (Comforter)
	7	3	12	210*2	نقع (Soak)
	7	3	10	85	توفير الماء (Water Save)
	7	2	13	80	عرق (Sweat)
	7	2	32	100*2	طين (Mud)
	7	2	54 (نقع 29)	120*2	صلصة (Sauce)
بارد	1	2	12	50	غسيل يدوي ناعم (Gentle Hand Wash)
	30	2	65 (نقع 62)	155*2	نظافة الحوض (Tub Hygiene)

*1 إجمالي الوقت هو تقريبي (عندما يكون مستوى الإمداد بالماء القياسي 15 لترًا / دقيقة ودرجة حرارة الماء 28 درجة مئوية).

*2 سيعرض الوقت المتبقي من 99 دقيقة أو أقل.



● "إعادة التعبئة" (Refill): لتعبئة الحوض بالماء وشطفه أثناء الإمداد بالماء.

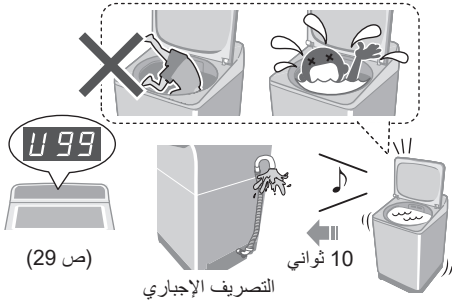
للمملكة العربية السعودية فقط

الإجراء لتحقيق متطلبات أداء الطاقة والماء المحددة في SASO 2885.

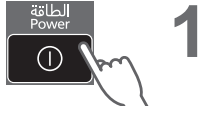
مستوى الماء الخاص ببرنامج "نقع" (Soak)				اعدادات درجة الحرارة الخاصة ببرنامج "نقع" (Soak)	
الحمل الكامل		الحمل الجزئي		ساخن	دافئ
FD16X1	FD14X1	FD16X1	FD14X1	قطن 60 درجة مئوية	قطن 40 درجة مئوية
99 لتر	88 لتر	81 لتر	74 لتر		
60 درجة مئوية / 40 درجة مئوية للبرنامج الخاص بالقطن (جزئية)				60 درجة مئوية للبرنامج الخاص بالقطن (كاملة)	
FD16X1: 18 دقيقة، 33 لتر		FD14X1: 18 دقيقة، 33 لتر		FD16X1: 20 دقيقة، 38 لتر	
FD16X1: 154 دقيقة، 147 لتر		FD14X1: 154 دقيقة، 134 لتر		FD14X1: 20 دقيقة، 33 لتر	
FD16X1: 20 دقيقة		FD14X1: 19 دقيقة		FD16X1: 168 دقيقة، 172 لتر	
				FD14X1: 168 دقيقة، 156 لتر	
				FD16X1: 22 دقيقة	
				FD14X1: 21 دقيقة	

وظائف مناسبة

ضبط قفل أمان الأطفال



* لا تغلق هذه الوظيفة الغطاء وأضرار العمليات.

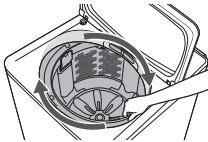


استمر في الضغط لمدة 5 ثواني



■ للإلغاء: نفس الإجراء x4

كيفية تدوير الحوض باليد



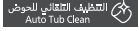
إعداد التنظيف التلقائي للحوض

يمنع ظهور العفن الأسود.

■ مؤشرات اللميات



التشغيل



تمكين الوظيفة



تعطيل الوظيفة

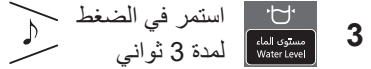
■ للتشغيل/إيقاف التشغيل



1



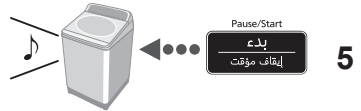
2



3



4



5

ملاحظة

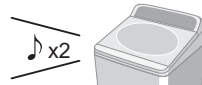
● غير متاح: توفير الماء (Water Save)،
تجفيف قوي 90 (Super Dry 90)

إلغاء صوت الصفارة



1

استمر في الضغط لمدة 3 ثواني

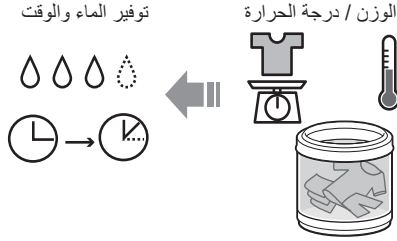


■ لإعادة الضبط:

نفس الإجراء x4

ECONAVI

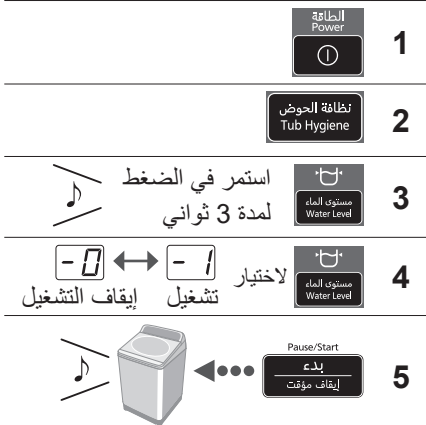
● برنامج "عادي" (Normal) فقط



■ مؤشرات للملابات



■ للتشغيل/إيقاف التشغيل



* ظروف الاختبار:

- برنامج "عادي" (Normal)
- المقارنة بين عملية تمكين ECONAVI (كمية الغسيل: 4,0 كجم، درجة حرارة الماء: أعلى من 35 درجة مئوية) وعملية تعطيل ECONAVI (كمية الغسيل: 13,0 / 14,0 / 16,0 كجم (السعة المحددة)، درجة حرارة الماء: أقل من 15 درجة مئوية)
- تم إجراء الاختبار وفقاً للمواصفة IEC60456 باستثناء درجة حرارة الماء.

تجفيف قوي 90 (Super Dry 90)

يعمل الهواء المنبعث من دوران الحوض على إزالة الماء من الملابس.

● الملابس التي يمكن تجفيفها: ألباف صناعية (حد أقصى 3,0 كجم)



ملاحظة

- قد لا تكون الملابس جافة بشكلٍ كافٍ (وذلك اعتماداً على كمية ونوع الملابس ودرجة الحرارة).
- هذه الوظيفة لا تستخدم السخان. قد تكون الملابس باردة ونصف جافة.

خيارات الغسيل (يتبع)

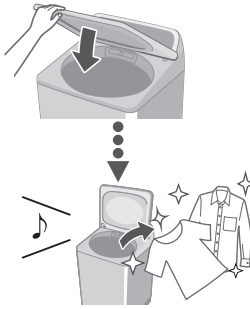
قاهر البقع (Stain Master)



3

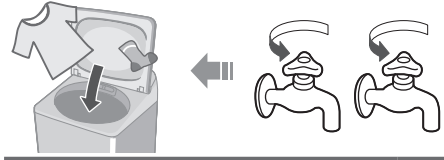
2

1



5

التحضير: (ص 7)



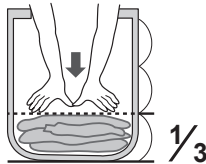
1

StainMaster

2

ملاحظة

● حد أقصى 5,0 كجم



1/3

● الحد الأقصى لكمية الماء: 81 لتر

● لا يمكنك تغيير إعداد عملية الغسيل لهذا البرنامج.

■ إعدادات درجة الحرارة (ص 8)

■ الإعداد المسبق للموقت (الساعات) (ص 14)

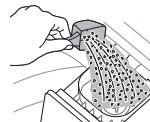
بقع صلصة: 3 - 24

أخرى: 2 - 24

Pause/Start

بدء إيقاف مؤقت

3

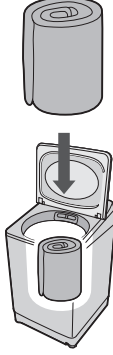


81

4

منعم (Comforter)

4,2 كجم	الحد الأقصى لكمية الماء
• 100 % ألياف صناعية	
• 100 % قطن	



ملاحظة

سائل التنظيف



مسحوق التنظيف

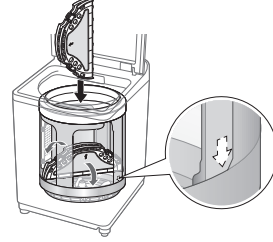


ملاحظة

• يوضح مستوى الماء الحد الأقصى ولا يمكن تغييره.

غسيل يدوي ناعم (Gentle Hand Wash)

غسل الملابس الناعمة والملابس الأنيقة بلطف.
■ ركب لوح الغسيل.



• لا يمكن للإعداد العكسي تثبيت لوح الغسيل بإحكام.



• قم بضغط المشابك (4 أماكن) بإحكام.
■ قم بوضع الغسيل.

2,5 كجم	46 لتر
1,2 كجم	38 لتر



ملاحظة

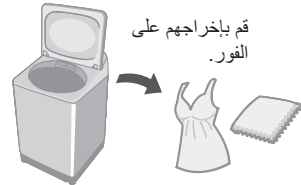
مادة تنظيف سائلة



مادة التبييض



■ بعد إنتهاء عملية التشغيل



قم بإخراجهم على الفور.

خيارات الغسيل

غسيل / شطف / دوران (Wash / Rinse / Spin)



■ اعدادات درجة الحرارة (ص 8)



الإعداد المسبق (Preset)

حدد عدد الساعات التي سيتم بعدها إنهاء عملية التشغيل.



2 دقيقة



يتم إيقاف تشغيل جميع المؤشرات الأخرى.

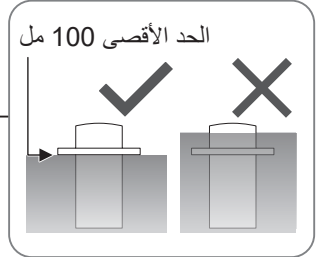
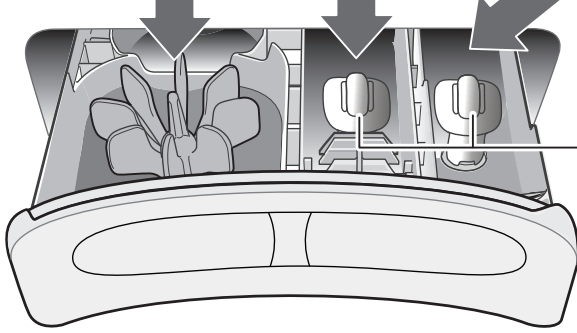
24 - 2	عادي Normal
24 - 2	سريع Speedy
-	غسيل يديوي ناعم Gentle Hand Wash
24 - 2	العناية بالأطفال Baby Care
24 - 2	توفير الماء Water Save
-	مريح Comforter
24 - 4	نقع Soak
(ص 16)	StainMaster
-	تجفيف قوي 90 Super Dry 90
-	نظافة الحوض Tub Hygiene

■ للتأكيد



■ للإلغاء أو التغيير

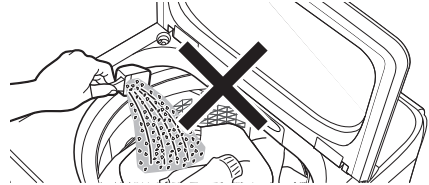
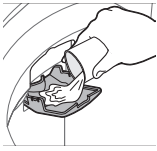




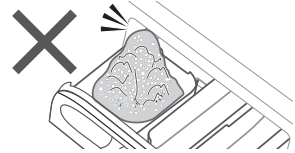
● للتنظيف (ص 21)

المادة المنظفة

● إذا لم يذوب مسحوق التنظيف جيداً،

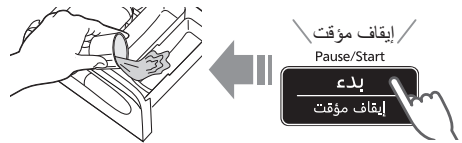


● يعتمد مستوى الرغوة على حجم الحمولة ودرجة الاتساخ ونوع مادة التنظيف وعسر الماء.



منعم

● أثناء عملية التشغيل



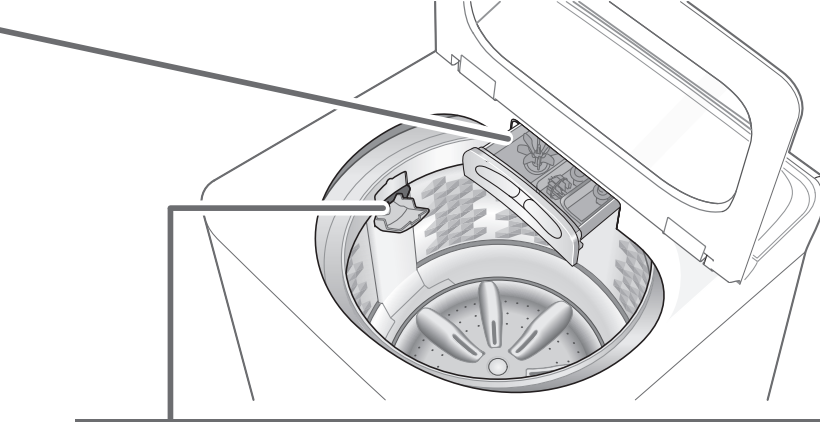
● لا يمكن استخدام المادة المنعمة مع برنامج "توفير الماء" (Water Save).

مواد تنعيم منفصلة أو جامدة

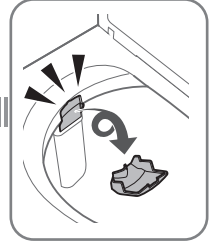
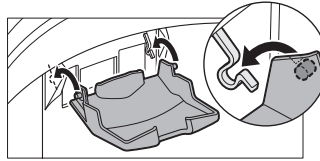
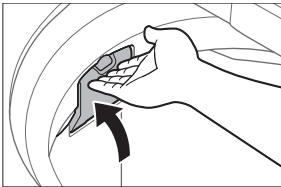
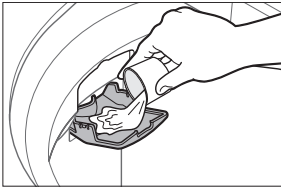
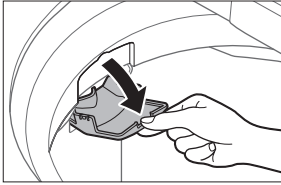


المادة المنظفة / منعم / مادة التبييض

- اتبع التعليمات على كل عبوة.
- قم بإغلاق درج مادة التنظيف ومادة التنعيم بالكامل قبل الاستخدام.



مادة التبييض



مادة التبييض
(الكلور)



*الأعلى: NA-FD16X1 / الأوسط: NA-FD14X1 / الأدنى: NA-FD13X1

السعة القصوى* (كجم)	الغرض	البرنامج
16,0 14,0 13,0	● للملابس شديدة الاتساخ النقع المسبق للغسيل	نقع (Soak) (ص 9)
5,0	● للبقع التالية	StainMaster (ص 16)
		عرق (Sweat) بقع سهلة
		طين (Mud)
		صلصة (Sauce) بقع صعبة
3,0	● تجفيف ملابس الألياف الصناعية	تجفيف قوي 90 (Super Dry 90)
—	● تجفيف الحوض	(ص 17، 23)
—	● تنظيف الحوض لمنع ظهور العفن الأسود أو الرائحة الكريهة	نظافة الحوض (Tub Hygiene) (ص 23)

غسيل


التجفيف

الصيانة

ملاحظة

● يوصى بالدورة "عادي" (Normal) ودورة "توفير الماء" (Water Save) للملابس المتسخة طبيعياً بالسعة المحددة لهذه الغسالة.

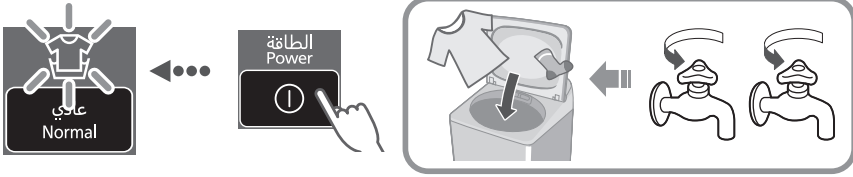
برامج متنوعة

السعة القصوى* (كجم)	الغرض	البرنامج
16,0 14,0 13,0	● الملابس اليومية 	عادي (Normal) (9 ص) 
16,0 14,0 13,0	● للملابس المتسخة قليلاً 	سريع (Speedy) (9 ص) 
2,5	● الغسيل بلطف 	غسيل يدوي ناعم Gentle Hand) (Wash) (15 ص) 
16,0 14,0 13,0	● ملابس أطفال وأشخاص ذو بشرة حساسة الشفط جيداً 	العناية بالأطفال (Baby Care) (9 ص) 
16,0 14,0 13,0	● توفير الماء والطاقة 	توفير الماء (Water Save) (9 ص) 
4,2	● البطاطين والألحفة  التي تحمل ملصق قابل للغسل الآلي	منعم (Comforter) (15 ص) 

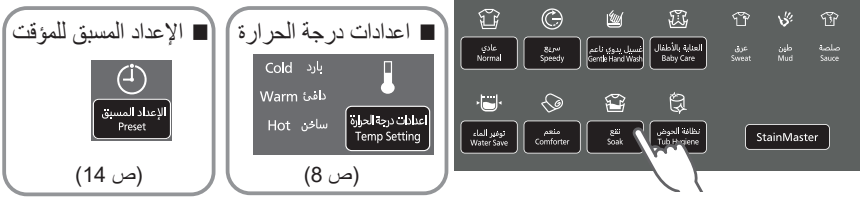
غسيل

الغسيل

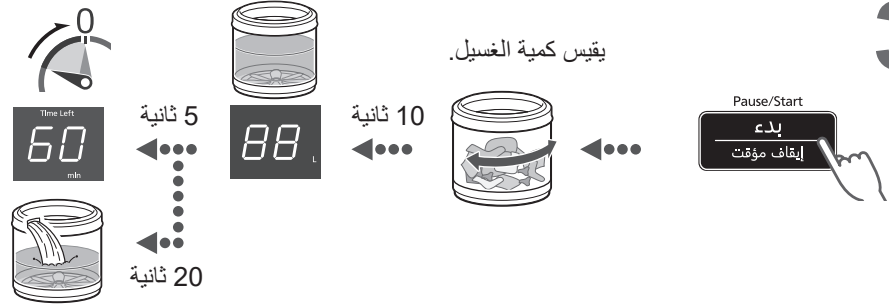
1



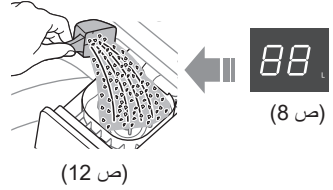
2



3



4



5



■ بعد الضغط على "بدء" (Start)

● لتغيير كل عملية تشغيل (أثناء الغسيل).



● لفحص أو تغيير مستوى الماء (أثناء الغسيل).

● لا يمكنك تغيير البرنامج.

لوحة التشغيل

تغيير إعدادات العملية (ص 14)



كمية مادة التنظيف

مادة التنظيف 2*	مستوى الماء (لتر)		
	81	88	99 1*
	59	66	74
	38	46	52
	33		

كمية الماء



5 ثواني تقريباً

الوقت المتبقي



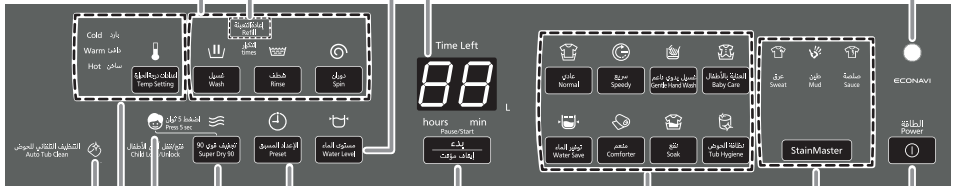
1* NA-FD16X1 : 99 لتر

NA-FD14X1 • FD13X1 : 93 لتر

2* : ملعقة واحدة/مقدار غطاء مادة التنظيف

إعادة التعبئة (ص 19)

ECONAVI (ص 17)



التنظيف التلقائي للحوض (ص 18)

تجفيف قوي 90 (ص 17)

بدء/إيقاف مؤقت

قاهر البقع (ص 16)

تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة

مصباح قفل أمان الأطفال (ص 18)

الإعداد المسبق (ص 14)

اختيار البرنامج (ص 10)

إعدادات درجة الحرارة

- درجة حرارة الماء التقريبية في الحوض
- عندما يكون الإمداد بالماء الساخن 60 درجة مئوية والإمداد بالماء البارد 20 درجة مئوية)
- لا تلمس الماء الساخن أثناء الإمداد بالماء.
- غير متاح:

تجفيف قوي 90 (Super Dry 90)،
غسيل يودي ناعم (Gentle Hand Wash)،
نظافة الحوض (Tub Hygiene)

ساخن	40 درجة مئوية
دافئ	30 درجة مئوية
بارد	20 درجة مئوية

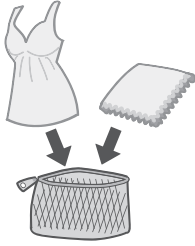
ملاحظة

- في حال وجود عطل في الطاقة الكهربائية.
- سيتم استئناف عملية التشغيل من حيث توقفت عند استعادة الطاقة.
- إذا لم تضغط على في غضون 10 دقائق من بدء التشغيل. .

قبل الغسيل

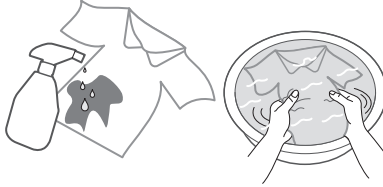
تجهيز وفحص الغسيل

استخدم شبكات الغسيل مع الملابس الرقيقة



بخصوص "قاهر البقع" (Stain Master) (ص 16)

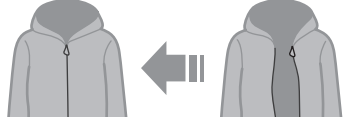
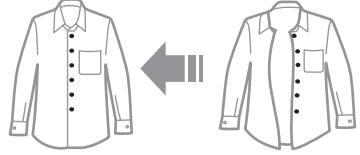
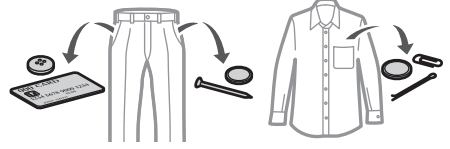
● المعالجة المسبقة للبقع للعنيدة



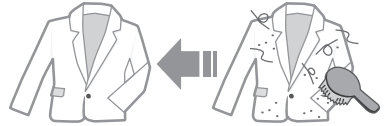
● انتبه إلى ملصقات العناية بالملابس



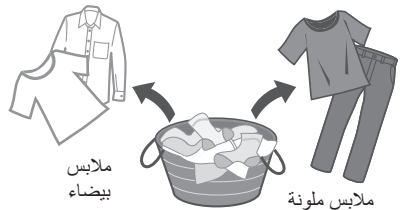
الفحص قبل الغسيل



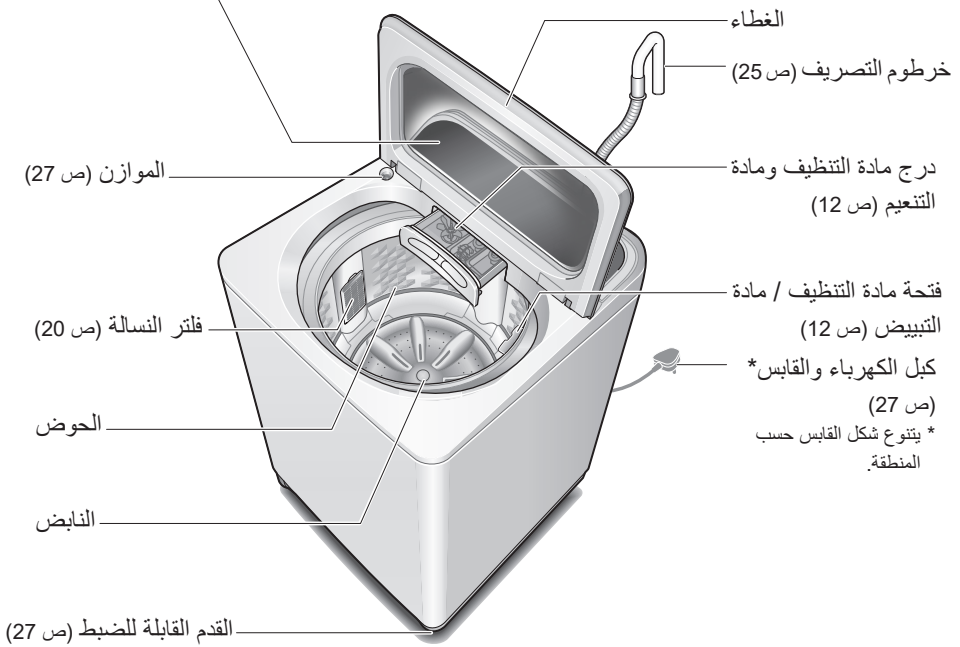
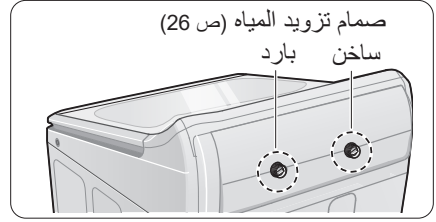
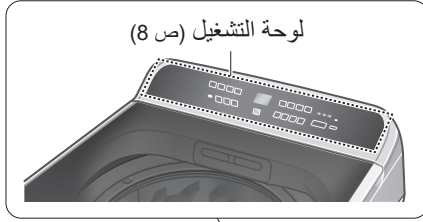
الملابس التي قد تتحجب



اغسل بشكل منفصل



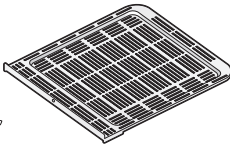
أسماء الأجزاء / الملحقات



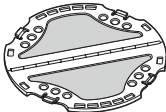
الملحقات

غطاء سفلي (1) (ص 25)

برغي (1) (ص 25)

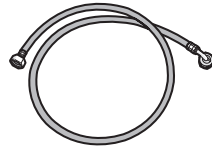


لوح الغسيل (1) (ص 15)



خرطوم إمداد الماء البارد

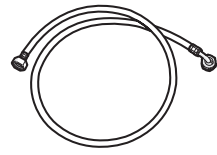
(رمادي) (1) (ص 26)



• الطول: 1,5 متر

خرطوم إمداد الماء الساخن

(أبيض) (1) (ص 26)

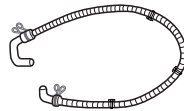


• الطول: 1,5 متر

خرطوم التصريف (1)

رباط الخرطوم (2)

(ص 25)



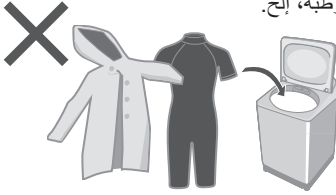
تنبيه



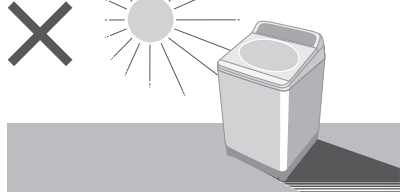
قد يتسبب في حدوث فشل.

لا تقم بغسل العناصر المقاومة للماء.

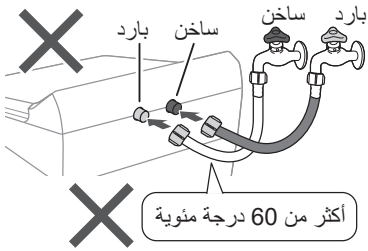
المعطف الواقي من المطر، والبدل الرطبة، إلخ.



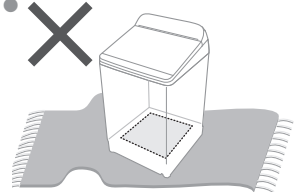
احتفظ بها بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة.



لا تقم بتركيب خراطيم إمدادات الماء الساخن/ البارد بشكل غير صحيح.



لا تعتمد إلى سد الفتحاحات الموجودة في الغطاء السفلي بسجاد، إلخ.



للعناصر القابلة للغسل فقط.

- هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل فقط. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام في حالات كالتالي:
 - مناطق مطبخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
 - بيوت المزارعين؛
 - من قبل العملاء في الفنادق والنزل والبيئات من الأنواع السكنية الأخرى؛
 - بيئات من نوع الأسرة والإفطار؛
 - المناطق المخصصة للاستخدام الجماعي في مجمعات الشقق السكنية أو في المغاسل.



■ للتعرف على أقصى كمية من الملابس الجافة وضغط ماء الحنفية، راجع صفحة 32.

تحذيرات الأمان (يُتبع)

تحذير ⚠

قد يتسبب في حدوث فشل.

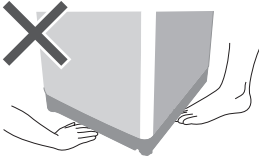
لا تعتمد إلى تفكيكها أو تصليحها أو تعديلها بنفسك.



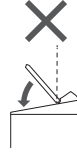
تنبيه ⚠

قد يسبب إصابات.

كن حذرًا على يديك وقدميك.

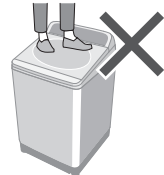
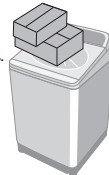
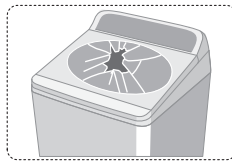


كن حذرًا حتى لا تنحسر أصابعك.



لا تصعد أو تضع أشياء على الجهاز.

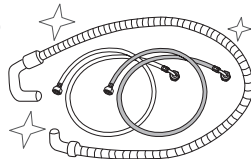
● إذا انكسر الغطاء، أوقف الاستخدام على الفور.



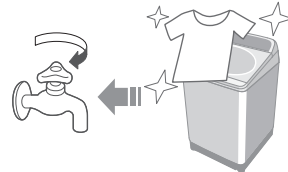
قد يتسبب في تسرب الماء.

استخدم مجموعات الخرطوم الجديدة.

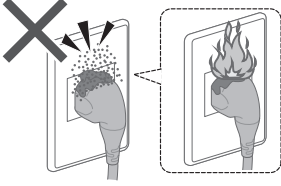
● يجب استخدام مجموعات الخرطوم الجديدة المزودة مع الجهاز، ويجب عدم إعادة استخدام مجموعات الخرطوم القديمة.



أغلق محبس الماء.



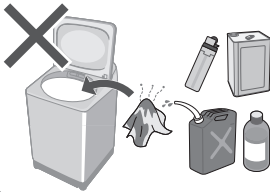
الغبار المتراكم قد يؤدي إلى نشوب حريق.



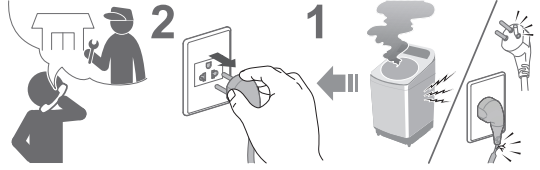
امسح قابس الكهرباء بشكل دوري.



اجعله بعيداً عن المواد القابلة للاشتعال.



في حالة حدوث عطل أو تلف في كبل الكهرباء، توقف عن الاستخدام واسأل فني الكهرباء.

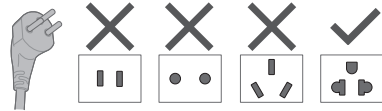


أدخل طرف التأسيس باحكام. اطلب من فني الكهرباء مقبس جديد.



استخدم مقبس ملائم لهذه الغسالة.

(على سبيل المثال)



• يتنوع شكل القابس وشكل المقبس ومتطلبات التصنيف حسب المنطقة.

سلامة سخان الماء

• في ظل ظروف معينة، يمكن أن ينتج غاز الهيدروجين في سخان الماء الساخن الذي لم يتم استخدامه لمدة أسبوعين أو أكثر. يمكن أن يكون غاز الهيدروجين منفجراً في ظل هذه الظروف. لمنع احتمال وقوع أضرار أو إصابات، يجب تشغيل جميع محابس الماء الساخن في منزلك، والسماح بتدفق المياه لعدة دقائق قبل التوصيل بالغسالة. وهذا سيسمح بخروج أي غاز هيدروجين بالداخل. حيث أن غاز الهيدروجين قابل للاشتعال، ويحذر التدخين أو استخدام لهب مكشوف أو تشغيل أجهزة أثناء إجراء هذه العملية.

تحذيرات الأمان

تحذير ⚠️

قد تسبب إصابات خطيرة أو وفاة.

لا يجب أن يستخدمها الأطفال لوحدهم.

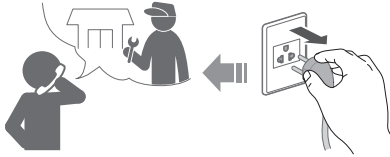
- هذه الغسالة غير مخصصة للاستعمال من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) المعاقين، أو المرضى نفسياً، أو الأشخاص الذين لا يوجد عندهم خبرة ومعرفة، إلا إذا تم مراقبتهم أو إعطائهم تعليمات بخصوص استعمال هذه الغسالة من قبل شخص يعرف كيفية استعمال هذه الغسالة وذلك من أجل سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال وذلك للتأكد من عدم عيئهم في الغسالة.



لا تلمس الحوض حتى يتوقف.



- إذا لم يتوقف الحوض في غضون 15 ثانية:



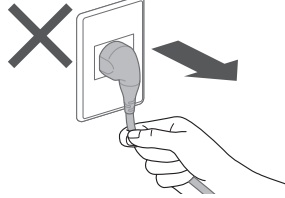
قد يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

لا تعتمد إلى لمسه
ويديك مبتلة.



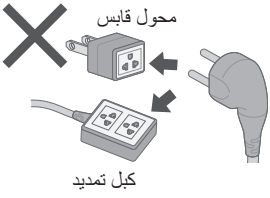
أدخله بالكامل.

لا تمسك أو تسحب
كبل الكهرباء.

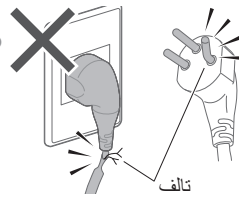


لا تستخدم.

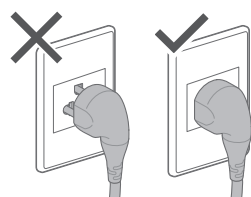
لا تستخدم.



كبل تمديد



تالف



- إذا حدث تلف في كبل الكهرباء، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة، أو وكيل خدماتها، أو أشخاص مشابهين مؤهلين لتجنب الخطر.

Panasonic®

تعليمات التشغيل وتعليمات التركيب

غسالة كهربائية أوتوماتيكية بالكامل
(للاستخدام المنزلي)

NA-FD16X1 موديل رقم
NA-FD14X1
NA-FD13X1

المحتويات

2	تحذيرات الأمان
6	أسماء الأجزاء / الملحقات
7	قبل الغسيل
8	لوحة التشغيل
9	الغسيل
10	برامج متنوعة
12	المادة المنظفة / منعم / مادة التبييض
14	خيارات الغسيل • الإعداد المسبق (Preset) • غسيل / شطف / دوران (Wash / Rinse / Spin) • غسيل يدوي ناعم (Gentle Hand Wash) • منعم (Comforter) • قاهر البقع (Stain Master) • تجفيف قوي 90 (Super Dry 90) • ECONAVI
18	وظائف مناسبة
19	محتويات البرامج
20	الصيانة
24	التركيب
28	شاشة الأخطاء
30	البحث عن الأعطال والإصلاح
32	المواصفات



شكرا لشراكتك هذا المنتج.

- الرجاء قراءة هذه التعليمات بعناية لتحقيق الأداء الأمثل والسلامة قبل الاستخدام.

- احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

AWW9901C99C0-0C0

A0621-0(ME/SA)

طُبِعَ فِي فيتنام

06-2021



Panasonic Appliances (Vietnam) Co., Ltd.

ين مي، هونج ين، فيتنام

Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE

جبل علي دبي الإمارات العربية المتحدة

الشركة المصنعة

المستورد